

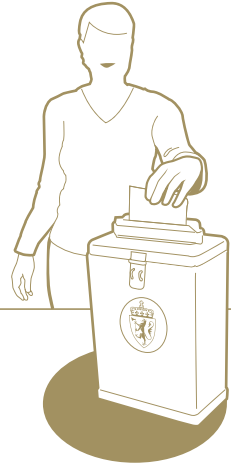


VALG

Stortings- og sametingsvalget 2009

Veileder

- Veiledning for stemmemottakere
- Guidelines for returning officers
- Instructions à l'intention des agents électoraux



Veileder



Innholdsfortegnelse

Innledning	7
1. Grunnleggende forhold knyttet til stemmemottak utenriks, på Svalbard og Jan Mayen	8
1.1 Tidspunktet – start 1.juli	8
1.2 Hvor stemmemottakeren kan ta i mot forhåndsstemmer	9
1.3 Materiell departementet sender ut	10
2. Fremgangsmåte ved mottak av forhåndsstemmer	13
3. Brevstemmegivning	19
4. Stemmerett og manntall	19
4.1 Stemmerett og manntall ved stortingsvalg	19
4.2 Stemmerett og manntall ved sametingsvalg	21
English	
Guidelines for returning officers in the case of voting in advance abroad and on Svalbard and Jan Mayen	23
Français	
Instructions aux agents électoraux pour les votes anticipés à l'étranger, au Svalbard et à Jan Mayen	42
Adresseliste til valgstyrene/samevalgstyrene i kommunene	61
Registrerte politiske partier	79

STORTINGS- OG SAMETINGSVALGET

Veiledning for stemmemottakere ved
forhåndsstemmegivning utenriks og på
Svalbard og Jan Mayen

Norsk



Innledning

I 2009 er det stortingsvalg og sametingsvalg i Norge. Valgdagen er 14. september. Velgere som oppholder seg i utlandet, på Svalbard eller Jan Mayen kan avgi forhåndsstemme til en stemmemottaker, som sender stemmegivningen hjem til Norge.

Personer som skal motta forhåndsstemmer, har et viktig ansvar. Denne veiledningen bør derfor leses nøye! Dersom stemmemottakeren gjør feil, kan resultatet i verste fall bli at velgerens stemme må forkastes.

Stemmemottakers oppgave er å ta i mot forhåndsstemmegivninger og å sende disse til rett valgstyre. Stemmemottaker kan ikke nekte å ta i mot forhåndsstemmer fordi han/hun mener vedkommende velger ikke har stemmerett eller at stemmegivningen må forkastes av andre grunner. Det er valgstyret, ikke stemmemottakeren, som avgjør om velgerens stemmegivning skal godkjennes.

Det er ikke adgang til å drive valgagitasjon eller forsøke å påvirke velgerens stemmegivning i valglokalet.

Stemmemottakere kan ta i mot sin egen forhåndsstemme.

I punkt 1 i denne veiledningen er det gjort rede for en del grunnleggende forhold knyttet til stemmemottaket:

- tidspunktet for forhåndsstemmegivning utenriks
- hvor stemmemottaker kan motta forhåndsstemmer
- nødvendig materiell

Punkt 2 gjør rede for prosedyren ved mottak av forhåndsstemmer og stemmemottakers oppgaver.

I punkt 3 er det tatt inn en orientering om brevstemmegivning. En velger som ikke har mulighet til å oppsøke en stemmemottaker, kan avgi forhåndsstemme ved brevpost uten at en stemmemottaker er til stede ved stemmegivningen. Dersom velgeren ønsker det, kan han/hun be om å få materiell tilsendt fra utenriksstasjon hvor det foregår forhåndsstemmegivning.

I punkt 4 finnes en orientering om hvem som har stemmerett og om manntallet, blant annet når det er påkrevet å søke om innføring i manntall.

1. Grunnleggende forhold knyttet til stemmemottak utenriks, på Svalbard og Jan Mayen

1.1 Tidspunktet – start 1.juli

Forhåndsstemmegivningen utenriks og på Svalbard og Jan Mayen starter 1. juli. Det må ikke mottas forhåndsstemmer før dette tidspunktet. Slike stemmer vil bli forkastet.

Siste frist for å ta i mot forhåndsstemmer er nest siste fredagen før valgdagen, det vil si fredag 4. september. På Svalbard og Jan Mayen er siste frist for å ta i mot forhåndsstemmer fredag 11. september. Sysselmannen kan fastsette at forhåndsstemmegivningen på Svalbard skal avsluttes på et tidligere tidspunkt.

Forhåndsstemmegivningen må være kommet inn til valgstyret innen utgangen av valgdagen for å telle med i oppgjøret.



1.2 Hvor stemmemottakeren kan ta i mot forhåndsstemmer

Ved norsk utenriksstasjon hvor det mottas forhåndsstemmer, skal forhåndsstemmegivningen foregå på stasjonen. Stasjonssjefen kan bestemme at stemmemottak også skal foregå på steder utenfor stasjonens område. I slike tilfeller kan stemmemottaker ta i mot stemmer på de steder stasjonssjefen har bestemt. Stemmemottaker kan ikke ta i mot stemmer noen andre steder.

Departementet vil understreke at det bør være en stemmemottaker til stede på stasjonen i åpningstiden. Velgere som kommer til en stasjon for å stemme innenfor forhåndsstemmeperioden, bør gis anledning til dette.

Stemmegivning hos Sysselmannen på Svalbard kan bare skje på sysselmannens kontor eller på det sted eller de steder sysselmannen har bestemt ved oppnevningen. Stemmemottaker kan ikke ta i mot stemmer noe annet sted.

Stemmemottaker som er særskilt oppnevnt av departementet kan bare ta i mot stemmegivninger på det stedet/de stedene departementet har bestemt i oppnevningen. Stemmemottakeren kan ikke ta i mot stemmer noe annet sted.

Det er ikke lenger obligatorisk med mottak av forhåndsstemmer på *norske skip i utenriksfart eller i fart mellom Norge og Svalbard og Jan Mayen*. Dersom det skal foregå forhåndsstemmegivning om bord på skipene, må det oppnevnes en særskilt stemmemottaker av departementet. Alternativet er at de ansatte på skipene kan avgi sine stemmer som brevstemmer, jf. punkt 3 i veiledningen. Det samme

gjelder borefartøy og andre faste eller flyttbare innretninger i sjøen, som er engasjert i virksomhet utenfor norsk territorialfarvann.

1.3 Materiell departementet sender ut

Departementet sørger for at stemmemottakere utenriks får tilgjengelig følgende materiell:

- Stemmesedler
- Stemmeseddelkonvolutter
- Omslagskonvolutter
- Ekspedisjonskonvolutter
- Plakat med veiledning til velgere
- Veiledning trykket i punktskrift
- Veiledning om brevstemmegivning
- Veiledning for stemmemottakere
- Søknadsskjema for innføring i Sametingets valgmanntall

Dersom stemmemottaker går tom for materiell, kan annet materiell benyttes, se kommentarer knyttet til de enkelte punktene under.

a) Stemmesedler

Departementet sender ut *hvite* stemmesedler til stortingsvalget og *blå* stemmesedler til sametingsvalget. I tillegg til trykt, svart skrift har stemmesedlene til stortingsvalget punktskrift beregnet for blinde velgere.

Stemmeseddelen til stortingsvalget inneholder en oversikt over alle registrerte politiske partier i Norge. Velgeren skal krysse av for det partiet han/hun ønsker å stemme på. Merk at ikke alle partier stiller liste i alle fylker. Se www.valg.no for en oversikt over hvilke partier



som stiller til valg i de ulike fylkene. På stemmeseddelen til stortingsvalget er det også et felt der velger kan føre opp navnet på andre partier/grupper som stiller liste ved valget. Velgeren trenger derfor kun én stemmeseddel. Dersom velgeren ikke krysser av for noe parti eller skriver navnet på et annet parti/gruppe, avgir velgeren en blank stemme. Det er trykket en veiledning på stemmeseddelen om hvordan velgeren skal forholde seg.

Stemmesedlene til sametingsvalget inneholder ingen tekst, det vil si de er blanke. Velgeren må selv skrive på stemmeseddelen hvilket parti eller gruppe han/hun vil stemme på.

Dersom det blir for lite av de tilsendte stemmesedlene, kan også vanlige ark brukes som stemmesedler. Velgeren skriver i så fall navnet på ønsket parti/gruppe. Det er viktig å gjøre velgeren oppmerksom på at han/hun må huske på å angi hvilket valg stemmeseddelen gjelder for. Det er imidlertid ingen ting i veien for å ta kopi av departementets offisielle stemmeseddel. Den er også tilgjengelig på www.valg.no.

b) Stemmeseddelkonvolutter

Den offisielle stemmeseddelkonvolutten til stortingsvalget er brun. Den har påtrykt riksvåpen og teksten «Stortingsvalget». Stemmeseddelkonvolutten til sametingsvalget er blå. Den har påtrykt riksvåpen og teksten «Sametingsvalget».

Dersom stemmemottaker slipper opp for stemmeseddelkonvolutter, kan vanlige konvolutter brukes. Av hensyn til hemmelig valg bør man unngå å bruke konvolutter med navn på rederi, ambassade eller lignende. Stemmegivningen blir imidlertid ikke forkastet dersom en slik konvolutt er brukt.

c) Omslagskonvolutter

Stemmeseddelkonvolutten skal legges i en omslagskonvolutt. Utenpå omslagskonvolutten er det trykket et skjema hvor det skal påføres opplysninger om velgeren og om stemmemottaket. Opplysningene på omslagskonvolutten danner grunnlaget for valgstyrets godkjenning av forhåndsstemmegivningen. Ved riktig utfylling vil alle opplysninger loven krever fremgå av omslagskonvolutten.

Departementet presiserer at det er stemmemottakers ansvar å påse at skjemaet på omslagskonvolutten er fullstendig og korrekt utfyllt.

Det skal brukes én omslagskonvolutt (hvit) til stortingsvalget og én omslagskonvolutt (blå) til sametingsvalget.

I mangel av omslagskonvolutter kan vanlige konvolutter brukes. Stemmemottaker må i så fall være påpasselig med at alle de opplysninger valgloven krever fremgår av konvolutten. Skjemaet er tilgjengelig på www.valg.no.

d) Ekspedisjonskonvolutter

Ekspedisjonskonvolutter er vanlige blanke konvolutter. De skal brukes til å sende forhåndsstemmen til valgstyret i velgerens hjemstedskommune.

e) Veiledningsplakat

Departementet sender ut en plakat som beskriver hvordan stemmegivningen skal foregå. Plakaten er ment som veiledning til velgerne. Det bes derfor om at plakaten er oppslått og tilgjengelig der stemmemottaket foregår.

f) Veiledning i punktskrift for blinde velgere

Departementet sender ut en veiledning i punktskrift beregnet på



blinde velgere ved stortingsvalget. Denne inneholder blant annet den samme informasjonen som den veiledningen som er trykket på stemmesedlene.

g) Veiledning om brevstemmegivning

Departementet sender ut en veiledning om hvordan man brevstemmer. Veiledningen skal sendes sammen med stemmematerialet til eventuelle velgere som ønsker å brevstemme.

2. Fremgangsmåte ved mottak av forhåndsstemmer

a) Personlig fremmøte

Velgeren må møte personlig ved stemmegivningen. Dersom velgeren ikke er i stand til å avgi stemme som foreskrevet, kan velgeren få hjelp av stemmemottakeren. Velger med alvorlig psykisk eller fysisk funksjonshemming kan selv peke ut en ekstra hjelper blant de personer som er til stede. Eventuelle hjelpere skal gjøres oppmerksom på at vedkommende har taushetsplikt når det gjelder eventuell kunnskap om hvordan velgeren har stemt.

b) Legitimering

Dersom velgeren er ukjent for stemmemottaker, må han/hun legitimere seg. Loven krever ikke noe bestemt bevis. Legitimasjonsdokumenter som anses tilstrekkelige er pass, førerkort for motorvogn, identitetsbevis fra postverket, bankkort, fartsbevis, sjøfartsbok, alle slags sertifikater for tjeneste på skip, soldatbok eller andre militære identitetsbevis mv.

Stemmemottaker skal ikke ta i mot forhåndsstemme fra en ukjent velger som ikke har legitimert seg.

c) Orientering om prosedyre

Stemmemottakeren skal gjøre velgeren kjent med de reglene som gjelder for forhåndsstemmegivningen. Velgeren kan for eksempel henvises til å lese på plakaten som er oppslått i lokalet.

d) Utdeling av materiell

Stemmemottaker gir velgeren følgende materiell:

- En stemmeseddelkonvolutt (brun) til stortingsvalget
- Skrivesaker
- En stemmeseddel (hvit) for stortingsvalget

Dersom velgeren også skal stemme ved sametingsvalget, må vedkommende i tillegg få utdelt en stemmeseddelkonvolutt (blå) og en stemmeseddel (blå) for sametingsvalget.

e) Valghandlingen – «i enerom og usett»

Velgeren skal vises til et sted hvor vedkommende i enerom og usett kan krysse av på stemmeseddelen/skrive navnet på partiet/gruppen han/hun ønsker å stemme på og legge den (dem) i stemmeseddelkonvolutten(e). Det skal benyttes en stemmeseddelkonvolutt for hvert valg.

Dersom det ikke er mulig å lage et eget stemmeavlukke, kan velgeren gå inn i et annet rom hvor det ikke er noen til stede. Eventuelt kan stemmemottaker og andre som måtte være til stede, gå ut av rommet mens velgeren krysser av og legger stemmeseddelen i konvolutten.



Merk at stemmemottakeren har taushetsplikt dersom han/hun skulle få kjennskap til hvordan en velger har stemt.

f) Omslagskonvolutten limes igjen

Velgeren går så tilbake til stemmemottakeren som, i velgerens påsyn, legger stemmesedelkonvolutten for stortingsvalget ned i omslagskonvolutten for stortingsvalget og limer denne igjen. At omslagskonvolutten limes ordentlig igjen er meget viktig, da stemmegivningen ellers vil bli forkastet. Tilsvarende legges stemmesedelkonvolutten for sametingsvalget ned i omslagskonvolutten for sametingsvalget.

g) Utfylling av omslagskonvolutten

Stemmemottaker skal deretter fylle ut skjemaet på omslagskonvolutten(e). Det er viktig at alle felt som skal fylles ut, fylles ut med korrekt informasjon.

■ Valgstyre

Ved stemmegivning til stortingsvalget skal stemmemottaker fylle inn navnet på den kommunen der velgeren oppgir å ha stemmerett. Det er hit forhåndsstemmen skal sendes. Dersom velgeren er bosatt i Norge, skal stemmegivningen sendes til den kommunen der velgeren var folkeregisterført som bosatt den 30. juni i valgåret. Dersom velgeren har flyttet ut av landet, skal stemmegivningen sendes til den kommunen der vedkommende sist var registrert som bosatt, før utflyttingen.

Ved stemmegivning til sametingsvalget skal stemmemottaker fylle ut navnet på den kommunen stemmen skal sendes til. Dette kan være en annen kommune enn der velger har stemmerett. En oversikt bakerst i veiledningen viser hvor stemmegivningen skal sendes.

Velger til sametingsvalget har stemmerett i den kommunen han/hun var folkeregisterført som bosatt den 30. juni i valgåret. Dersom velgeren har flyttet ut av landet, har han/hun stemmerett i den kommunen der vedkommende sist var registrert som bosatt, før utflyttingen.

■ Tid og sted for stemmegivningen

Disse opplysningene skal gjøre det mulig for valgstyret å kontrollere at forhåndsstemmegivningen er foregått til rett tid og på rett sted.

■ Opplysninger om velgeren

Her skal det gis opplysninger som skal gjøre det mulig for valgstyret å identifisere velgeren, kontrollere at han eller hun har stemmerett i kommunen og å krysse ham/henne av i manntallet. Følgende opplysninger skal gis:

Navn

Har velgeren byttet navn uten at norske folkeregistermyndigheter har fått melding om det, må også tidligere navn påføres.

Fødselsnummer

Velgerens fødselsnummer (11 siffer) skal påføres.

Bostedsadresse

Her skal velgerens nøyaktige bostedsadresse i Norge den 30. juni i valgåret angis. Det er uten betydning om vedkommende har meldt flytting etter denne datoen. Dersom vedkommende har meldt flytting ut av landet, og således ikke er registrert som bosatt i Norge, skal siste registrerte bostedsadresse i Norge påføres. Det er ikke nødvendig å påføre velgerens adresse i utlandet.



■ Hvordan stemmegivningen foregikk

Stemmemottakere skal krysse av i ruten for alternativ 1 «Stemmegivning til offentlig oppnevnt stemmemottaker».

Avhengig av om stemmen mottas av stemmemottaker på norsk utenriksstasjon, på Svalbard eller av stemmemottaker særskilt oppnevnt av departementet, krysses det av for rett alternativ.

Stemmemottakeren påfører så sitt eget navn med blokkbokstaver.

Alternativ 2 «Stemmegivning som brevpost» skal stemmemottaker ikke fylle ut. Dette alternativet skal krysses av av velgeren i de tilfeller stemme avgis som brevstemme, jf. punkt 3 i veiledningen.

■ Signaturer

Stemmemottaker

Ved å påføre sin signatur bekrefter stemmemottaker at stemmegivningen har gått for seg på riktig måte, og at velgeren har legitimert seg.

Velger

Velgerens signatur bekrefter riktigheten av de opplysninger som er påført om ham/henne. Dersom velgeren ikke kan underskrive selv, kan en annen underskrive på omslagskonvolutten med sitt eget navn (ikke velgerens) på vegne av velgeren. I så fall strykes ordene «velgerens signatur» på omslagskonvolutten.

Vitne ved brevstemmegivning

Signatur fra et vitne påføres i de tilfeller stemmen avgis som brevstemme og velgeren har greid å skaffe til veie et vitne,

jf. punkt 3 i veiledningen.

h) Søknad om innføring i Sametingets valgmanntall

Dersom velger må søke om innføring i Sametingets valgmanntall, skal slik søknad sendes Sametinget på eget skjema eller i eget brev. Adressen til Sametinget finnes bakerst i veiledningen.

i) Ekspedering av stemmegivningene til Norge

Stemmemottaker legger forhåndsstemmen(e) i en ekspedisjonskonvolutt og sender den straks til valgstyret i den kommunen der vedkommende har oppgitt bostedsadresse i punkt 2 på omslagskonvolutten. En liste med valgstyrenes adresser er tatt inn bakerst i veiledningen.

For sametingsvalget skal stemmegivningen sendes til en opptellingskommune. Oversikt over hvor stemmen skal sendes finnes bakerst i veiledningen.

Stemmegivningen må være kommet inn til valgstyret/samevalgstyret innen utgangen av valgdagen **mandag 14. september 2009** for å bli godkjent.

Ut over å sende stemmegivningen straks, har stemmemottaker ikke plikt til å sette i verk andre tiltak for å få stemmegivningen frem i tide. Det er velgerens eget ansvar å avgi forhåndsstemme så tidlig at den kan nå frem til kommunen uten at det settes i verk ekstraordinære tiltak. For å sikre at stemmene kommer frem tidsnok til å kunne godkjennes, må likevel stemmene sendes med ekspresspost eller lignende dersom dette er nødvendig for at stemmene skal komme frem innen fristen.



3. Brevstemmegivning

Velgere som ikke kan oppsøke en stemmemottaker, kan selv sende stemmen sin hjem til Norge i et alminnelig brev (brevstemmegivning). Dersom velgeren ønsker det, kan han/hun be om å få materiell tilsendt fra en utenriksstasjon.

Velgeren får i så fall tilsendt følgende materiell for stortingsvalg:

- en veiledning om brevstemmegivning
- en hvit stemmeseddel
- en brun stemmeseddelkonvolutt
- en hvit omslagskonvolutt
- en ekspedisjonskonvolutt

Dersom velgeren også ønsker å stemme ved sametingsvalget, skal velgeren i tillegg få tilsendt en blå stemmeseddel, en blå stemmeseddelkonvolutt, en blå omslagskonvolutt for sametingsvalget og en ekspedisjonskonvolutt. Vedrørende eventuell søknad om innføring i Sametingets valgmannfall, se punkt 4.2

Et alternativ er å opplyse velgeren om at det er mulig å hente maler for nødvendig materiell (med unntak av offisiell stemmeseddelkonvolutt) på www.valg.no. Velgeren ordner så resten på egenhånd.

4. Stemmerett og manntall

4.1 Stemmerett og manntall ved stortingsvalget

a) Stemmerett ved stortingsvalget

Følgende har stemmerett:

Norske statsborgere som

- vil ha fylt 18 år innen utgangen av valgåret og som
- ikke har mistet stemmeretten etter Grunnloven § 53 og som
- er, eller noen gang har vært, folkeregisterført som bosatt i Norge. Ansatte i diplomatiet eller konsulatvesenet og deres husstand har stemmerett selv om de ikke oppfyller bosettingskriteriet.

b) Oppføring i manntallet ved stortingsvalget

For norske statsborgere er det ikke et vilkår for stemmerett at man er bosatt i Norge på valgdagen. Men for å kunne avgi stemme må man være innført i manntallet på valgdagen.

Alle med stemmerett ved valget og som er registrert som bosatt i kommunen den 30. juni i valgåret, føres inn i vedkommende kommunes manntall.

Etter § 5 i folkeregisterforskriften føres det et avgangsregister over dem som flytter fra kommunen til utlandet. Alle stemmeberettigede norske statsborgere blir i den første 10-årsperioden etter utflyttingen automatisk ført inn i manntallet i den kommunen der de var registrert som bosatt på utflyttingstidspunktet.

Når utenlandsoppholdet har vart i mer enn 10 år, opphører den automatiske manntallsføringen. De som da ønsker å delta ved valget, må sende søknad om å bli innført i manntallet. Søknaden sendes den kommunen der vedkommende sist var registrert som bosatt.

Søknad om manntallsføring skal inneholde en erklæring om at velgeren fortsatt er norsk statsborger. Det anses ikke påkrevet med noen attestasjon av statsborgerskapet. Søkerens egen erklæring er



nok. Departementet trykker et eget søknadsskjema på omslagskonvoluttene for forhåndsstemmegivning utenriks. Søknad om innføring i manntallet skjer da samtidig med at stemme avgis.

4.2 Stemmerett og manntall ved sametingsvalg

a) Stemmerett ved sametingsvalget:

Følgende har stemmerett:

Samer som er norske statsborgere, og som

- står innført i Sametingets valgmanntall på valgdagen og som
- vil ha fylt 18 år innen utgangen av valgåret og som
- ikke har mistet stemmeretten etter Grunnloven § 53 og som
- er, eller noen gang har vært, folkeregisterført som bosatt i Norge. Ansatte i diplomatiet eller konsulatvesenet og deres husstand har stemmerett selv om de ikke oppfyller bosettingskriteriet.

Svenske og finske samer som

- står innført i Sametingets valgmanntall på valgdagen og som
- vil ha fylt 18 år innen utgangen av valgåret og som
- har stått innført i folkeregisteret som bosatt i Norge pr. 30. juni i valgåret

Samer som ikke er nordiske statsborgere (russiske samer) som

- står innført i Sametingets valgmanntall på valgdagen og som
- vil ha fylt 18 år innen utgangen av valgåret og som
- har stått innført i folkeregisteret som bosatt i Norge de tre siste årene før valgdagen.

Med hensyn til botid for utenlandske samer, er det et krav at denne

er registrert sammenhengende de tre siste årene. Utenlandske samer som melder flytting ut av Norge før valgdagen, mister stemmeretten.

b) Oppføring i Sametingets valgmanntallet

For samer som er norske statsborgere er det ikke et vilkår for stemmerett at man er bosatt i Norge på valgdagen. Men for å kunne avgi stemme må man være innført i Sametingets valgmanntall på valgdagen.

Utenlandsboende samer, som er norske statsborgere, og som ved sametingsvalget i 2001 eller 2005 stod innført i samemanntallet, skal automatisk føres inn i Sametingets valgmanntall i den kommunen de sist var folkeregistrert som bosatt. Ellers må man søke om å bli innført i Sametingets valgmanntall. Søknad om innføring i Sametingets valgmanntall for utenlandsboende samer, skal sendes Sametinget og må være kommet frem innen valgdagen. Søknaden kan skrives på eget skjema eller i et eget brev. Søknaden skal inneholde en bekreftelse på at velgeren oppfatter seg selv som same og at velgeren enten har samisk som hjemmespråk, eller har, eller har hatt forelder, besteforelder eller oldeforelder med samisk som hjemmespråk eller at velgeren er barn av person som står eller har stått i samemanntallet. For øvrig skal velgerens navn, adresse og fødselsnummer (11 siffer) oppgis.



ELECTIONS TO THE STORTING AND THE SAMI ASSEMBLY

Guidelines for returning officers in the
case of voting in advance abroad and
on Svalbard and Jan Mayen

English

Introduction

In 2009 there will be elections to the Storting and to the Sami Assembly in Norway. Election Day is 14 September. Electors who are living abroad, on Svalbard or Jan Mayen may give their vote in advance to a returning officer, who will send the ballot home to Norway.

Any person who is to receive votes cast in advance has an important responsibility. These guidelines should therefore be read carefully. If the returning officer commits an error, a vote may in the worst case be rejected.

The returning officer is charged with the task of receiving advance ballots and forwarding them to the appropriate electoral committee. The returning officer cannot refuse to accept an advance ballot because he/she considers that the elector concerned is not entitled to vote or that the vote should be rejected on other grounds. It is the electoral committee, not the returning officer, that determines whether the elector's ballot shall be accepted.

Electioneering or attempts to influence the voter are not permitted in the polling station.

A returning officer may receive his/her own advance ballot.

Point 1 of these guidelines provides basic information pertaining to the receipt of ballots:

- The period of time allowed for advance voting abroad
- Where a returning officer can receive votes cast in advance
- Necessary materials



Point 2 defines the procedure for receiving votes cast in advance and the tasks of the returning officers.

Point 3 includes instructions relating to *postal voting*. A voter who does not have the possibility of submitting a ballot to a returning officer may cast his or her vote in advance by post without being in the presence of a returning officer when casting the vote. If the voter so wishes, he/she may request that the relevant material be forwarded from a Foreign Service mission where voting in advance is taking place.

Point 4 provides information about who is entitled to vote and about the electoral register, including requirements concerning the registration of electors.

1. Basic matters pertaining to the receipt of ballots abroad, on Svalbard and Jan Mayen

1.1 Time – commencement 1 July

Voting in advance abroad and on Svalbard and Jan Mayen commences on 1 July. Advance ballots must not be accepted prior to this date. Any such ballots will be rejected.

The final date for receiving advance ballots is the next to last Friday prior to Election Day, i.e. Friday September 4. The final date on Svalbard and Jan Mayen for receiving advance ballots is Friday September 11. The Governor's Office may stipulate that advance voting on Svalbard should terminate at an earlier date.

Advance ballots must be received by the electoral committee before the end of Election Day in order to be included in the count.

1.2 Where the returning officer can receive advance ballots

At Norwegian Foreign Service missions where advance ballots are received, advance ballots shall be cast at the Foreign Service mission. The Head of Mission may decide that advance ballots shall also be received in places outside the mission premises. In such cases the returning officer may receive ballots in those places decided by the head of the Foreign Service mission. A returning officer may not receive votes in any other place.

The Ministry wishes to emphasize that there should always be a returning officer present at a Foreign Service mission during the open hours. Voters who come to a Foreign Service mission to cast an advance vote within the period allowed for voting in advance should be provided with the opportunity to do so.

Voting at the Governor's Office on Svalbard can only take place at the Governor's Office or in such premises as specified by the Governor in the designation. A returning officer may not receive votes in any other place.

Returning officers who are specially appointed by the Ministry may only receive advance ballots in such place/places as specified by the Ministry in the designation. The returning officer may not receive ballots in any other place.



The receipt of advance votes on *Norwegian vessels in foreign trade or in trade between Norway and Svalbard and Jan Mayen* is no longer mandatory. If advance voting is to take place on board such a vessel, a returning officer must be specially appointed by the Ministry. The alternative is that the employees on a vessel may cast their votes as postal ballots, c.f. point 3 of the guidelines. The same applies to drilling vessels and other permanent or mobile installations at sea that are engaged in activities outside Norwegian territorial waters.

1.3 Materials distributed by the Ministry

The Ministry ensures that returning officers are provided with the following materials:

- Ballot papers
- Ballot paper envelopes
- Cover envelopes
- Postal envelopes
- Posters with guidelines for the electors
- Guidelines printed in Braille
- Guidelines for postal voting
- Guidelines for returning officers
- Application form for inclusion in the Sami Assembly Electoral Register

If any returning officer does not have sufficient materials, other materials can be used, see points below.

a) Ballot papers

The Ministry will provide *white* ballot papers for the Parliamentary Election and *blue* ballot papers for the Sami Assembly Election.

In addition to printed, black type, the ballot papers for the Parliamentary Election are printed in Braille for the blind.

Ballot papers for the Parliamentary Election contain a list of all registered political parties in Norway. The voter shall cross off the party for which he/she wishes to vote. Note that not all parties put up a list in all counties. See www.valg.no for a list of the parties which are standing for election in each county. Ballot papers for the Parliamentary Election also contain a box where voters can enter the name of other parties/groups which put up lists for election. Thus the voter needs only one ballot paper for each election. If the voter does not cross off any party or write the name of another party/group, the voter has cast a blank vote. Instructions are printed on the ballot paper concerning how the elector shall proceed.

Ballot papers for the Sami Assembly Election do not contain any text, i.e. they are blank. Electors must themselves write on the ballot paper which party or group they wish to vote for.

If the number of ballot papers provided by the Ministry proves to be insufficient, ordinary sheets of paper may also be used as ballot papers. The voter should in this case write the name of the party/group for which he/she wishes to vote. It is important to point out to the voter that he/she must remember to indicate the election to which the ballot paper applies. It is fully permissible to make copies of the Ministry's official ballot paper. It is also available on www.valg.no.

b) Ballot paper envelopes

The official ballot paper envelope for the Parliamentary Election is brown. It bears the Norwegian coat of arms and the text «Parliamentary



Election». The ballot paper envelope for the Sami Assembly Election is blue. It bears the Norwegian coat of arms and the text «Sami Assembly Election».

If the returning officer does not have a sufficient number of ballot paper envelopes, ordinary envelopes can be used. With due regard for the secrecy of the ballot, one should avoid using envelopes with the name of the shipping company, embassy, etc. The ballot cast will not, however, be rejected if such an envelope is used.

c) Cover envelopes

The ballot paper envelope shall be placed in a cover envelope. A form is printed on the cover envelope where information about the voter and receipt of the vote is to be entered. The information on the cover envelope forms the basis for the electoral committee's acceptance of the advance ballot. If the form is filled out correctly, all information required by law will be apparent from the cover envelope.

The Ministry emphasizes that the returning officer is responsible for ensuring that the form on the cover envelope is filled out accurately and in full.

One cover envelope (white) shall be used for the Parliamentary Election and one cover envelope (blue) shall be used for the Sami Assembly Election.

If the returning officer does not have a sufficient number of cover envelopes, ordinary envelopes may be used. The returning officer must in such cases ensure that the information prescribed by the Representation of the People Act is provided on the envelope.

The form is available on www.valg.no.

d) Postal envelopes

The postal envelope is an ordinary blank envelope and is used to send advance ballots to the electoral committee in the voter's home municipal authority area.

e) Poster with voting guidelines

The Ministry distributes a poster that describes how voting shall take place. The poster is intended to serve as a guide for voters. The poster should therefore be displayed and available to the public in premises where the receipt of votes takes place.

f) Guidelines in Braille for blind voters

The Ministry distributes guidelines in Braille for blind voters at the Parliamentary Election. The guidelines contain inter alia the same information as that printed on the ballot papers.

g) Guidelines for postal voting

The Ministry distributes guidelines on how one votes by post. The guidelines, together with the voting materials, shall be made available to any voter who wishes to vote by post.

2. Procedure for receiving advance votes

a) In person

The voter must appear in person to cast his/her vote. If the voter is not able to cast his/her vote as prescribed, the voter may receive assistance from the returning officer. Any voter with a serious mental



or physical disability may designate an extra helper among those persons who are present. Any person providing assistance shall be made aware that he or she has a duty of secrecy with respect to any knowledge he or she may have of how the elector has voted.

b) Proof of identity

If the voter is unknown to the returning officer, he/she is required to produce proof of identity. The Act does not require any specified form of identification. Identification documents that are considered adequate are a passport, driving licence, Post Office identity card, bankcard, seaman's certificate, all types of certificates of service on board ship, military service certificate and other military identity cards, etc.

The returning officer shall not accept advance votes from an unknown voter who has not furnished proof of identity.

c) Information on voting procedure

The returning officer shall inform the voter of the rules that apply to advance voting. The returning officer may, for example, refer the voter to the poster that is displayed on the premises.

d) Distribution of materials

The returning officer provides the voter with the following materials:

- A ballot paper envelope (brown) for the Parliamentary Election
- Writing materials
- One ballot paper (white) for the Parliamentary Election

If the elector also intends to vote in the Sami Assembly Election, he or she must in addition be supplied with a ballot paper envelope (blue) and a ballot paper (blue) for the Sami Assembly Election.

e) Electoral proceedings – «in a secluded room and unobserved»

The voter shall be shown to a place where in a secluded room and unobserved he/she can mark the ballot paper/write the name of the party/group that he/she wishes to vote for and place it (them) in the ballot paper envelope(s). One ballot paper envelope shall be used for each election.

If it is not possible to provide an appropriate polling booth, the voter may use another room where no one else is present. Another possibility is that the returning officer and others who might be present leave the room while the voter casts his/her ballot and places the ballot paper in the envelope.

Note that the returning officer has a duty of secrecy if he/she should become aware of how an elector has voted.

f) The cover envelope shall be sealed

The voter then goes back to the returning officer who, in the presence of the voter, places the ballot paper envelope for the Parliamentary Election in the cover envelope for the Parliamentary Election and seals the envelope. It is very important that the cover envelope be properly sealed, as the ballot cast will otherwise be rejected. Correspondingly the ballot paper envelope for the Sami Assembly Election is to be placed in the cover envelope for the Sami Assembly Election.

g) Filling in the cover envelope

The returning officer shall then fill in the form on the cover envelope(s). It is important that all the spaces that shall be filled in, are filled in with correct information.



■ Electoral committee

During voting in the Parliamentary Election the returning officer shall fill in the name of the municipal authority area where the voter has indicated that he/she is entitled to vote. This is the place to which the advance vote shall be forwarded. If the voter is resident in Norway, the ballot shall be forwarded to the municipal authority area where the voter was registered in the Norwegian National Population Register on 30 June of the election year. If the voter has moved abroad, the ballot shall be forwarded to the municipal authority area where the voter was last registered as resident before moving.

During voting in the Parliamentary Election the returning officer shall fill in the name of the municipal authority where the ballot shall be sent to. This may be a different municipal authority to the one where the voter is entitled to vote. A list at the back of the guidelines shows where the ballot shall be sent to. Voters in the Sami Assembly Election are entitled to vote in the municipal authority where he/she is registered in the Nation Population Register as resident on 30 June of the election year. If the voter has moved abroad, he/she shall be entitled to vote in the municipal authority where the person concerned was registered as resident before the move.

■ Date and place of voting

This information shall enable the electoral committee to verify that the advance voting took place at the right time and in the right place.

■ Information about the voter

This information shall enable the electoral committee to identify

the voter, verify that he/she is entitled to vote in the municipal authority area and cross him/her off in the electoral register. The following information shall be provided:

Name

If the voter has changed his/her name without notifying the appropriate Norwegian authorities, former names must also be noted.

Date of birth

The voter's person number (11 digits) must be entered.

Place of residence

Here the voter's exact postal address in Norway on 30 June of the election year shall be stated. It is immaterial whether the voter has given notification of moving after this date. If the voter has given notification of moving abroad, and is thus no longer registered as resident in Norway, the voter's last registered place of residence in Norway shall be indicated. It is not necessary to indicate the voter's address abroad.

■ **How the voting was conducted**

The returning officer shall cross off in the square for alternative 1 «Ballot received by officially appointed returning officer».

The returning officer shall indicate the right alternative as to whether the ballot was received at a Norwegian Foreign Service mission, on Svalbard or by a returning officer specially appointed by the Ministry.

The returning officer writes his/her name in block letters.



The returning officer shall not fill in alternative 2 «Postal vote». This alternative shall be crossed off by voters who cast their vote by post, c.f. point 3 of the guidelines.

■ Signatures

Returning officer

The returning officer's signature confirms that the voting has been conducted correctly, and that the voter's identity has been duly established.

Voter

The voter's signature confirms that the information pertaining to the voter is correct. If the voter is unable to sign, another person may sign the cover envelope using his/her name (not the voter's) on behalf of the voter. In that case, the words «voter's signature» should be crossed out on the cover envelope.

Witness for postal voting

The signature of a witness shall be provided for postal voting if the voter has been able to procure a witness, c.f. point 3 of the guidelines.

h) Application for inscription Sami Assembly Electoral Register

Where voters are entitled to apply for inscription in the Sami Assembly electoral register, such applications shall be sent to the Sami Assembly on a separate form or in a separate letter. The address of the Sami Assembly appears at the end of the guidelines.

i) Forwarding ballots to Norway

The returning officer places the advance ballot(s) in a postal envelope and immediately sends it to the relevant electoral committee in the

municipal authority area where the voter has indicated his/her home address under point 2 on the cover envelope. A list of electoral committee addresses has been included at the back of the guidelines.

For the Sami Assembly Election ballots shall be sent to a counting municipal authority. A list of where ballots shall be sent may be found at the back of the guidelines.

The vote must be received by the electoral committee/Sami electoral committee by the end of Election Day, **Monday 14 September 2009** to be accepted.

The returning officer shall promptly forward the vote cast, but is otherwise under no obligation to take any further measures to ensure that the ballot arrives in time. The voter is responsible for casting his/her advance vote sufficiently early for it to reach the municipal authority area without the putting in place of any extraordinary measures.

To ensure that ballots arrive in time to be approved, ballots may also be sent by express mail or similar means if this is necessary for the ballots to arrive before the deadline.

3. Postal voting

Voters who are unable to vote through a returning officer may themselves send their ballot to Norway by ordinary post (postal voting). The voter may request that voting materials be sent to him/her from a Foreign Service mission or from the Ministry.

The voter will then receive the following materials for the Parliamentary Election:



- Guidelines for postal voting
- A white ballot paper
- A brown ballot paper envelope
- A white cover envelope
- A postal envelope

If the elector wishes to vote in the Sami Assembly Election, the elector shall in addition be sent a blue ballot paper, a blue ballot paper envelope, a blue cover envelope for the Sami Assembly Election and a postal envelope. See paragraph 4.2 for information about applications for inscription in the Sami Assembly electoral register.

An alternative is to inform the voter that he/she may download the necessary materials (with the exception of the official ballot paper envelope) from www.valg.no. Voters then complete the remaining voting procedure by themselves.

4. Right to vote and the electoral register

4.1 Right to vote and the electoral register for the Parliamentary Election

a) Right to vote in the Parliamentary Election

The following persons are entitled to vote:

Norwegian nationals who

- are 18 years of age by the end of the election year, and who
- have not lost the right to vote pursuant to Article 53 of the Constitution, and who
- are, or have at some time, been registered in

the National Population Register as a resident of Norway. Norwegian public servants who are employed in the diplomatic corps or the consular service and members of their household are entitled to vote even if they do not satisfy the residence criterion.

b) Inscription in the electoral register for the Parliamentary Election

For Norwegian nationals it is not a condition for entitlement to vote that they are resident in Norway on Election Day. But to be able to cast a vote, one must be inscribed in the electoral register on Election Day.

All persons who are entitled to vote in the election and who are registered as residents of the municipal authority area on 30 June of the election year, are included in the relevant municipality authority area's electoral register.

Pursuant to Section 5 of the National Population Register Regulations, residents who move abroad are recorded in a separate register. All Norwegian nationals who are entitled to vote are automatically included in the electoral register in the municipal authority area where they were registered as resident at the time of moving.

Norwegian nationals who have been registered as resident in another country for more than 10 year are no longer automatically included in the electoral register. They must apply for inclusion in the electoral register if they wish to participate in the election. The application is to be sent to the municipal authority area where the person concerned was last registered as resident.

The application for inclusion in the electoral register shall contain a declaration on the part of the voter that he/she is still a Norwegian



national. A certificate of nationality is not required. The voter's own declaration is sufficient. The Ministry prints an application form on the cover envelope for advance voting abroad. Applications for inscription in the electoral register are then made at the same time as voting.

4.2 Right to vote and electoral register for the Sami Assembly election

a) Right to vote in the Sami Assembly election

The following persons are entitled to vote:

Sami who are Norwegian citizens, and who

- are inscribed in the Sami Assembly electoral register on Election Day and who
- are 18 years of age by the end of the election year, and who
- have not lost the right to vote pursuant to Article 53 of the Constitution, and who
- are, or have at some time, been registered in the National Population Register as a resident of Norway. Norwegian public servants who are employed in the diplomatic corps or the consular service and members of their household are entitled to vote even if they do not satisfy the residence criterion.

Swedish and Finnish Sami who:

- are inscribed in the Sami Assembly electoral register on Election Day and who
- are 18 years of age by the end of the election year, and who
- were inscribed in the Norwegian Population Register as resident in Norway on 30 June of the election year.

Sami who are not Nordic country citizens (Russian Sami) who

- are inscribed in the Sami Assembly electoral register on Election Day and who
- are 18 years of age by the end of the election year, and who
- have been inscribed in the Norwegian Population Register as resident in Norway for the last three years prior to election day.

With respect to the period of residence for foreign Sami, there is a requirement that this has been registered as continuous for the past three years. Foreign Sami who give notification of moving out of Norway before Election Day lose the right to vote.

b) Inscription in the Sami Assembly electoral register

For Sami who are Norwegian nationals it is not a condition for entitlement to vote that they are resident in Norway on Election Day. But to be able to cast a vote, one must be inscribed in the Sami Assembly electoral register on Election Day.

Sami living abroad who are Norwegian citizens and who at the Sami Assembly Elections in 2001 or 2005 were inscribed in the Sami electoral register, shall automatically be entered in the Sami Assembly electoral register in the municipal authority area in which they were last registered as resident in the National Population Register. Otherwise one must apply to be entered in the Sami Assembly electoral register. An application for inscription in the Sami Assembly electoral register for Sami living abroad must be sent to the Sami Assembly and must have been received by the Sami Assembly by Election Day. The application may be made on a special form or in a separate letter. The application shall contain confirmation that the elector considers himself/herself to be Sami and the elector either has Sami as his or her language of



the home, or has, or has had, a parent, grandparent or great grandparent with Sami as the language of the home, or is the child of a person who is or has been inscribed in the electoral register. In addition the elector's name, address and personal identity number (11 digits) shall be stated.

**ELECTIONS LÉGISLATIVES ET
ÉLECTIONS AU PARLEMENT SAME**

Instructions aux agents électoraux
pour les votes anticipés à l'étranger,
au Svalbard et à Jan Mayen

Français



Introduction

En 2009, la Norvège organise des élections législatives et des élections au Parlement sami. Le jour du scrutin a été fixé au 14 septembre. Les électeurs qui se trouvent à l'étranger, au Svalbard ou sur Jan Mayen peuvent remettre leur vote à un agent électoral, qui enverra ce vote en Norvège.

Les personnes chargées de recueillir les votes anticipés assument une responsabilité importante. Les présentes instructions doivent pour cette raison être lues avec attention! Si l'agent électoral commet une erreur, la voix de l'électeur devra dans le pire des cas être rejetée.

La mission de l'agent électoral est de recueillir les votes anticipés et de les communiquer à la direction électorale appropriée. L'agent électoral ne peut refuser de recueillir un vote anticipé parce qu'il estime que l'électeur n'a pas le droit de vote ou que sa voix doit être rejetée pour quelque autre raison. C'est la direction électorale, et non l'agent électoral, qui décide si le vote de l'électeur est recevable.

Il n'est pas permis de faire campagne pour un candidat ou de tenter d'influencer le vote des électeurs dans les locaux électoraux.

Les agents électoraux peuvent recueillir leur propre vote anticipé.

Le point 1 des présentes instructions présente certaines conditions fondamentales, relatives au recueil des voix:

- Le moment du vote anticipé à l'étranger
- Le lieu où l'agent électoral peut recueillir les votes anticipés
- Le matériel nécessaire

Le point 2 présente la procédure de recueil des votes anticipés et les missions incombant à l'agent électoral.

Le point 3 donne une information sur le vote par correspondance. Un électeur qui n'a pas la possibilité de se rendre auprès d'un agent électoral, peut exprimer un vote anticipé par correspondance, sans qu'un agent électoral ne soit présent lors du vote. Si l'électeur le souhaite, il peut demander à se faire envoyer du matériel par la représentation diplomatique où ont lieu des élections anticipées.

Le point 4 précise qui a le droit de voter et donne une information sur le registre électoral, notamment dans quel cas il est nécessaire de demander à être inscrit au registre électoral.

1. Conditions fondamentales relatives au recueil des votes à l'étranger, au Svalbard et sur Jan Mayen

1.1 Date – Ouverture le 1er juillet

Les votes anticipés à l'étranger, au Svalbard et sur Jan Mayen sont ouverts le 1er juillet. Aucun vote anticipé ne sera accepté avant cette date. Le cas échéant, ces votes seront rejetés.

La date limite de recueil des votes anticipés est l'avant dernier vendredi précédant le jour des élections, c'est-à-dire le vendredi 4 septembre. Au Svalbard et sur Jan Mayen, la date limite de recueil des votes anticipés est le vendredi 11 septembre. Au Svalbard, le Gouverneur (Sysselmann) peut décider de clore le recueil des votes anticipés plus tôt.



Un vote anticipé doit parvenir à la direction électorale avant la fin de la journée des élections pour pouvoir être pris en compte dans le dépouillement du scrutin.

1.2 Locaux où l'agent électoral peut recueillir les votes anticipés

Dans les représentations diplomatiques norvégiennes à l'étranger habilitées à recueillir les votes anticipés, le vote anticipé sera recueilli dans les locaux de la représentation. Le chef de la représentation peut décider que le recueil des votes peut aussi avoir lieu ailleurs que sur le territoire de la représentation. Dans ce cas, les agents électoraux recueilleront les votes dans les locaux choisis par le chef de la représentation. L'agent électoral ne peut pas recueillir les suffrages ailleurs.

Le ministère tient à souligner qu'un agent électoral doit être présent à la représentation aux heures d'ouverture. Les électeurs venus à une représentation pour exprimer leur suffrage dans la période ouverte au vote anticipé, doivent avoir la possibilité de le faire.

Le recueil des votes par le Gouverneur (Sysselmann) du Svalbard ne peut avoir lieu que dans le bureau du gouverneur ou dans le ou les locaux indiqués par le gouverneur lors de la nomination. L'agent électoral ne peut pas recueillir les suffrages ailleurs.

L'agent électoral spécialement accrédité par le ministère peut recueillir les voix dans les locaux désignés par le ministère lors de sa nomination. L'agent électoral ne peut pas recueillir les suffrages ailleurs.

Il n'est plus obligatoire de recueillir les votes anticipés sur les *navires norvégiens au long cours ou naviguant entre la Norvège et le Svalbard/*

Jan Mayen. Si le recueil des votes anticipés doit avoir lieu à bord d'un navire, un agent électoral particulier doit être nommé par le ministère. Les employés du navire peuvent également exprimer leur suffrage par correspondance, cf. le point 3 des présentes instructions. La même règle s'applique aux bâtiments de forage et autres installations flottantes en mer, engagés dans des activités hors des eaux territoriales norvégiennes.

1.3 Matériel envoyé par le ministère

Le ministère veillera à faire parvenir aux agents électoraux le matériel suivant:

- Bulletins de vote
- Enveloppes pour bulletins de vote
- Enveloppe d'emballage
- Enveloppes d'expédition
- Affiche avec instructions destinées aux électeurs
- Instructions en écriture Braille
- Instructions concernant le vote par correspondance
- Instructions aux agents électoraux
- Formulaire de demande d'inscription sur les registres électoraux samis

Si l'agent électoral épuise le stock de matériel qui lui a été remis, il peut aussi utiliser d'autres formes de matériel, voir les commentaires relatifs aux points individuels énumérés ci-dessous.

a) Bulletins de vote

Le ministère envoie des bulletins de vote *blancs* destinés aux élections législatives et des bulletins de vote *bleus* destinés aux élections au Parlement sami.



Outre les caractères imprimés noirs classiques, les bulletins de vote aux élections législatives sont imprimés en caractères Braille à l'intention des électeurs aveugles.

Chaque bulletin de vote pour les élections législatives comporte la liste de tous les partis politiques enregistrés en Norvège. L'électeur doit cocher le parti pour lequel il désire voter. NB ! Tous les partis ne présentent pas une liste dans tous les comtés (fylke). Voir www.valg.no pour un récapitulatif des partis présentant des listes dans les différents comtés. Les bulletins de vote aux élections législatives comporte également un champ prévu pour y inscrire un autre parti/groupe candidat à l'élection. L'électeur n'a ainsi besoin que d'un seul bulletin de vote. Si l'électeur ne coche ou n'inscrit pas le nom d'un parti/groupe, son vote est considéré comme un vote blanc. Des instructions présentes sur le bulletin de vote explique à l'électeur la procédure à suivre.

Les bulletins de vote pour les élections au Parlement sami sont sans texte, et donc vierges. L'électeur doit lui-même y inscrire le parti ou le groupe pour lequel il veut voter.

Si le nombre de bulletins de vote réceptionnés est insuffisant, il est possible d'utiliser des feuilles de papier libre comme bulletins de vote. L'électeur écrit dans ce cas sur la feuille le nom du parti/groupe pour lequel il souhaite voter. Il est important de rappeler à l'électeur qu'il doit préciser pour quelle élection son bulletin est valable. Il est par ailleurs possible de proposer une photocopie des bulletins de vote officiels du ministère. Ils sont également disponibles à l'adresse www.valg.no.

b) Enveloppes pour bulletins de vote

Les enveloppes officielles pour bulletins de vote aux élections législatives sont brunes. Elles portent les armes du royaume de Norvège et l'inscription «Elections législatives» (Stortingsvalget). Les enveloppes officielles pour bulletins de vote aux élections du Parlement sami sont bleues. Elles portent les armes du royaume de Norvège et l'inscription «Elections au Parlement sami» (Sametingsvalget).

Si l'agent électoral épuise son stock d'enveloppes pour bulletins de vote, il peut utiliser des enveloppes classiques. Pour respecter l'anonymat du scrutin, il est recommandé d'éviter l'utilisation d'enveloppes portant le nom d'une compagnie d'armement, d'une ambassade etc. Le vote ne sera toutefois pas rejeté si une telle enveloppe est utilisée.

c) Enveloppes d'emballage

L'enveloppe pour bulletins de vote sera glissée dans une enveloppe d'emballage. Sur cette enveloppe d'emballage est imprimé un formulaire où seront indiqués certains renseignements concernant l'électeur et le recueil du vote. C'est sur la base des renseignements portés sur l'enveloppe d'emballage que la direction électorale décidera si le vote anticipé est recevable. Si le formulaire est correctement rempli, toutes les informations requises par la loi figureront sur l'enveloppe d'emballage.

Le ministère précise que c'est l'agent électoral qui est tenu de vérifier que le formulaire figurant sur l'enveloppe d'emballage est rempli de manière complète et conforme à la réglementation. Il sera utilisé une enveloppe d'emballage (blanche) pour les élections législatives et une enveloppe d'emballage (bleue) pour les élections au Parlement sami.



Si le stock d'enveloppes d'emballage est épuisé, il est possible d'utiliser des enveloppes classiques. L'agent électoral doit dans ce cas veiller à ce que tous les renseignements requis par la loi électorale figurent sur l'enveloppe. Le formulaire est disponible à l'adresse www.valg.no.

d) Enveloppe d'expédition

Les enveloppes d'expédition sont des enveloppes classiques vierges. Elles servent à envoyer le vote anticipé à la direction électorale de la commune où est domicilié l'électeur.

e) Affiche d'information

Le ministère distribue une affiche décrivant la procédure à suivre lors de l'expression du vote. Cette affiche a été conçue à l'intention des électeurs. Il est par conséquent demandé que l'affiche soit exposée ou accessible dans les locaux où a lieu le recueil des suffrages.

f) Instructions en Braille à l'intention des électeurs aveugles

Le ministère distribue des instructions en Braille destinées aux électeurs aveugles souhaitant voter aux élections législatives. Elles reprennent entre autres les mêmes renseignements donnés dans les instructions présentes sur les bulletins de vote.

g) Instructions concernant le vote par correspondance

Le ministère distribue des instructions concernant le vote par correspondance. Ces instructions sont envoyées en même temps que le matériel électoral aux électeurs éventuels souhaitant voter par correspondance.

2. Procédure à suivre lors du recueil des votes anticipés

a) Présentation en personne

L'électeur doit venir en personne déposer son bulletin de vote.

Si l'électeur n'est pas en mesure d'exprimer son vote comme prévu par la réglementation, il peut demander l'assistance de l'agent électoral. Les électeurs souffrant de handicaps physiques ou psychiques graves peuvent désigner eux-mêmes une personne chargée de les aider parmi les personnes présentes. Les aides éventuels doivent être dûment informés de leur devoir de confidentialité s'ils viennent à apprendre pour qui l'électeur a voté.

b) Identification

Si l'électeur est inconnu de l'agent électoral, il doit justifier son identité. La loi électorale ne prévoit pas de pièce d'identité particulière. Sont acceptées entre autres les pièces d'identité suivantes: passeport, permis de conduire pour voiture, carte d'identité postale, carte bancaire, certificat de navigation, livret de marin, toute forme de certificat d'engagement au long cours, livret militaire et autre pièce d'identité militaire, etc.

L'agent électoral n'acceptera pas de recueillir le vote anticipé d'un électeur inconnu qui ne s'est pas identifié.

c) Présentation de la procédure

L'agent électoral informera l'électeur des règles régissant le recueil d'un vote anticipé. L'électeur peut par exemple se voir demander de lire l'affiche exposée dans le local.



d) Remise du matériel

L'agent électoral remet à l'électeur le matériel suivant:

- Une enveloppe (brune) pour bulletins de vote aux élections législatives
- De quoi écrire
- Un bulletin de vote (blanc) pour les élections législatives.

Si l'électeur souhaite également voter aux élections du Parlement sami, il doit en outre se voir remettre une enveloppe de bulletin de vote (bleue) et un bulletin de vote (bleu) pour les élections au Parlement sami.

e) L'expression du scrutin – «seul et à l'abri des regards»

L'électeur doit être dirigé vers un endroit où il peut, seul et à l'abri des regards, cocher son choix sur le bulletin de vote/y inscrire le nom du parti/groupe pour laquelle il souhaite voter et le(s) glisser dans l'enveloppe(les enveloppes) prévue(s) à cet effet. Il sera utilisé une enveloppe par bulletin de vote pour chacun des scrutins.

S'il n'est pas possible d'installer un isolement, l'électeur peut se rendre dans une autre pièce inoccupée. L'agent électoral et les autres personnes éventuellement présentes peuvent également sortir de la pièce pendant que l'électeur coche son choix et glisse le bulletin de vote dans l'enveloppe. NB ! L'agent électoral est tenu au devoir de confidentialité s'il apprend la teneur du vote d'un électeur.

f) L'enveloppe d'emballage est ensuite fermée et collée

L'électeur retourne ensuite vers l'agent électoral qui, sous les yeux de l'électeur, glisse l'enveloppe pour bulletins de vote aux élections législatives dans l'enveloppe d'emballage pour les élections législatives et la ferme en la collant. Il est très important que l'enveloppe

d'emballage soit collée avec soin ; tout manquement entraînerait en effet la nullité du vote. De la même manière, le bulletin de vote pour les élections au Parlement sami sera glissé dans l'enveloppe d'emballage destinée aux élections au Parlement sami.

g) Réponses au formulaire figurant sur l'enveloppe d'emballage

L'agent électoral doit ensuite répondre aux questions du formulaire présent sur l'enveloppe/les enveloppes d'emballage. Il est important d'entrer une réponse dans tous les champs qui doivent être remplis, en apportant une information correcte.

■ Direction électorale

Dans le cas d'un vote aux élections législatives, l'agent électoral doit noter le nom de la commune dans laquelle l'électeur indique qu'il a le droit de vote. C'est à cette direction électorale que sera envoyé le vote anticipé. Si l'électeur est domicilié en Norvège, le vote sera envoyé à la commune où l'électeur est enregistré par l'état civil comme domicilié au 30 juin de l'année électorale. Si l'électeur a quitté la Norvège, son vote sera envoyé à la dernière commune où l'électeur était domicilié avant son déménagement.

Dans le cas d'un vote aux élections du Parlement sami, l'agent électoral doit noter le nom de la commune où le vote sera envoyé. Cela peut être une commune différente de celle où l'électeur dispose du droit de vote. Les lieux où les votes doivent être envoyés sont indiqués à la fin des instructions. L'électeur aux élections du Parlement sami dispose du droit de vote dans la commune où il est enregistré par l'état-civil comme domicilié au 30 juin de l'année électorale. Si l'électeur a quitté la Norvège, son vote sera envoyé à la dernière commune où l'électeur était domicilié avant son déménagement.



■ **Date et lieu du vote**

Ces renseignements doivent permettre à la direction électorale de contrôler que le vote anticipé a eu lieu dans les délais et dans les locaux prescrits.

■ **Renseignements sur l'électeur**

Ces renseignements doivent permettre à la direction électorale d'identifier l'électeur, de vérifier qu'il dispose du droit de vote dans la commune et de cocher son nom dans les registres. Les renseignements suivants doivent être fournis:

Nom

Si l'électeur a changé de nom sans en avoir informé les autorités chargées de l'état civil norvégien, le nom antérieur doit lui aussi être indiqué.

Numéro d'identification personnelle (Fødselsnummer)

Indiquer le numéro d'identification personnelle (11 chiffres) de l'électeur.

Adresse du domicile

Entrer ici l'adresse précise en Norvège de l'électeur au 30 juin de l'année électorale. Le fait que l'électeur ait enregistré son déménagement postérieurement à cette date est sans importance. S'il a déclaré qu'il a quitté la Norvège et n'est ainsi plus domicilié dans ce pays, indiquer la dernière adresse enregistrée en Norvège. Il n'est pas nécessaire d'entrer l'adresse de l'électeur à l'étranger.

■ **Comment s'est déroulé le vote**

L'agent électoral doit cocher la case pour l'option 1 «Vote confié à

un agent électoral nommé par les autorités».

Selon le mode de recueil du vote – par un agent électoral dans une représentation diplomatique norvégienne, au Svalbard ou par un agent électoral nommé à cet effet par le ministère, cocher l’option appropriée.

L’agent électoral indique ensuite son propre nom en caractères d’imprimerie.

L’option 2 «Vote par correspondance» ne doit pas être remplie par l’agent électoral. Cette alternative doit être cochée par l’électeur votant par correspondance, voir le point 3 des instructions.

■ Signatures

Agent électoral

En apposant sa propre signature, l’agent électoral confirme que le vote a été exprimé de manière correcte et que l’électeur a justifié son identité.

Electeur

La signature de l’électeur confirme la véracité des renseignements le concernant. Si l’électeur ne peut pas signer lui-même, un tiers peut signer l’enveloppe d’emballage de son propre nom (pas celui de l’électeur) au nom de l’électeur. Dans ce cas, rayer la mention «Signature de l’électeur» sur l’enveloppe d’emballage.

Témoin en cas de vote par correspondance

La signature d’un témoin sera apposée en cas de vote par correspondance et si l’électeur a pu trouver un témoin, cf. le point 3 des instructions.



h) Demande d'enregistrement sur les registres électoraux pour les élections du Parlement sami

Si l'électeur doit faire une demande d'inscription sur les registres électoraux pour l'élection du Parlement sami, cette demande doit être adressée au Parlement sami par le biais d'un formulaire ou d'un courrier spécifique.

i) Envoi des votes en Norvège

L'agent électoral glisse le(s) vote(s) anticipé(s) dans une enveloppe d'expédition et l'envoie sans délais à la direction électorale de la commune où l'électeur a indiqué être domicilié au point 2 figurant sur l'enveloppe d'emballage. Vous trouverez les adresses des différentes directions électorales à la fin des instructions.

Pour les élections du Parlement sami, les votes doivent être envoyés à une commune de dépouillement. Vous trouverez une liste des lieux d'envoi à la fin des instructions.

Le vote doit parvenir à la direction électorale/à la direction électorale des élections au Parlement sami avant la fin de la journée des élections, le **lundi 14 septembre 2009**, pour être pris en compte.

En dehors de l'expédition immédiate du vote, l'agent électoral n'est pas tenu de prendre d'autres mesures pour faire parvenir le vote à temps. C'est à l'électeur de veiller à voter assez tôt pour que son vote parvienne de sa commune, sans qu'il soit nécessaire de prendre des mesures extraordinaires. Afin de garantir l'arrivée des votes dans les temps pour pouvoir être pris en compte, les votes peuvent être expédiés par coursier ou équivalent si cela s'avère nécessaire.

3. Vote par correspondance

Les électeurs qui ne peuvent pas se rendre auprès d'un agent électoral, peuvent envoyer eux-mêmes leur vote en Norvège par courrier ordinaire (vote par correspondance). Si l'électeur le souhaite, il peut demander à ce que lui soit envoyé du matériel par une représentation diplomatique ou par le ministère.

L'électeur recevra dans ce cas le matériel suivant pour les élections législatives:

- Des instructions concernant le vote par correspondance
- Un bulletin de vote, blanc
- Une enveloppe de bulletin de vote, brune
- Une enveloppe d'emballage, blanche
- Une enveloppe d'expédition

Si l'électeur souhaite voter aux élections du Parlement sami, l'électeur se fera de plus envoyer un bulletin de vote bleu, une enveloppe de bulletin de vote bleue, une enveloppe d'emballage bleue pour les élections au Parlement sami ainsi qu'une enveloppe d'expédition. Pour les éventuelles demandes d'enregistrement sur les registres électoraux pour les élections du Parlement sami, voir le point 4.2.

Une autre possibilité est d'informer l'électeur qu'il peut se procurer les modèles du matériel nécessaire (à l'exception de l'enveloppe officielle des bulletins de vote) à l'adresse www.valg.no. L'électeur s'occupera lui-même du reste de la procédure.



4. Droit de vote et registre électoral

4.1 Droit de vote et registres électoraux pour les élections législatives

a) Droit de vote aux élections législatives

Les personnes suivantes ont le droit de voter:

Les citoyens norvégiens qui

- auront 18 ans révolus au cours de l'année électorale, et qui
- n'ont pas été privés du droit de vote en vertu de l'article 53 de la Constitution, et qui
- sont, ou ont été à un moment donné, enregistrés par l'état civil comme domiciliés en Norvège. Les employés des services diplomatiques ou consulaires et leur famille ont le droit de vote, même s'ils ne satisfont pas aux critères de domiciliation.

b) Représentation sur les registres électoraux lors des élections législatives

Les citoyens norvégiens ne doivent pas obligatoirement être domiciliés en Norvège à la date de l'élection pour pouvoir voter. Ils doivent toutefois être enregistrés sur les registres électoraux à la date de l'élection.

Toutes les personnes disposant du droit de vote aux élections et étant enregistrées comme domiciliées dans la commune le 30 juin de l'année électorale, sont inscrites au registre électoral de leur commune.

Conformément à l'article 5 de la réglementation de l'état civil, est tenu un registre des départs notant toutes les personnes qui déménagent de la commune pour partir habiter à l'étranger. Tous les citoyens norvégiens

disposant du droit de vote sont automatiquement enregistrés sur les registres électoraux de la commune où ils domiciliés au moment de leur départ, et ce pour une période de 10 ans suivant leur départ.

Quand leur séjour à l'étranger excède une durée de 10 ans, l'inscription automatique au registre électoral prend fin. Ceux qui souhaitent alors participer aux élections, doivent envoyer une demande d'inscription au registre électoral. La demande est envoyée à la dernière commune où l'électeur était domicilié.

La demande d'inscription au registre électoral doit comprendre une déclaration confirmant que l'électeur est toujours citoyen norvégien. Une attestation de citoyenneté n'est pas considérée comme obligatoire. La déclaration du demandeur est en soi suffisante. Le ministère imprime un formulaire de demande à ce propos sur les enveloppes d'emballage destinées aux votes anticipés à l'étranger. La demande d'enregistrement sur les registres électoraux a lieu en même temps que le vote.

4.2 Droit de vote et registres électoraux pour les élections du Parlement sami

a) Droit de vote aux élections du Parlement sami:

Les personnes suivantes ont le droit de voter:

Les Samis de nationalité norvégienne qui

- sont inscrits sur les registres électoraux du Parlement sami à la date de l'élection, et qui
- auront 18 ans révolus au cours de l'année électorale, et qui
- n'ont pas été privés du droit de vote en vertu de l'article 53 de la



Constitution, et qui

- sont, ou ont été à un moment donné enregistrés par l'état civil comme domiciliés en Norvège. Les employés des services diplomatiques ou consulaires et leur famille ont le droit de vote, même s'ils ne satisfont pas aux critères de domiciliation.

Les Samis de nationalité suédoise ou finnoise qui

- sont inscrits sur les registres électoraux du Parlement sami à la date de l'élection, et qui
- auront 18 ans révolus au cours de l'année électorale, et qui
- sont enregistrés comme domiciliés en Norvège au 30 juin de l'année électorale

Les Samis ne possédant pas la nationalité d'un pays nordique

(Samis russes) qui

- sont inscrits sur les registres électoraux du Parlement sami à la date de l'élection, et qui
- auront 18 ans révolus au cours de l'année électorale, et qui
- sont enregistrés comme domiciliés en Norvège depuis trois ans à la date de l'élection.

En ce qui concerne la durée de résidence en Norvège pour les Samis non norvégiens, il est nécessaire que la résidence ait été enregistrée de manière ininterrompue pendant les trois ans précédant l'élection. Les Samis étrangers qui annoncent leur départ de Norvège avant le jour des élections, perdent leur droit de vote.

b) Représentation sur les registres électoraux lors des élections du Parlement sami

Les Samis de nationalité norvégienne ne doivent pas obligatoirement

être domiciliés en Norvège à la date de l'élection pour pouvoir voter. Ils doivent toutefois être enregistrés sur les registres électoraux du Parlement sami à la date de l'élection.

Les Samis norvégiens résidant à l'étranger qui étaient inscrits sur les registres électoraux samis lors des élections du Parlement sami en 2001 ou en 2005 seront automatiquement inscrits sur le registre électoral sami de la dernière commune où ils ont été enregistrés comme domiciliés. Les autres doivent demander à être inscrits au registre électoral du Parlement sami. Les demandes d'inscription au registre électoral présentées par les Samis résidant à l'étranger doivent parvenir au Parlement sami avant le jour de l'élection. La demande peut être présentée en remplissant un formulaire à cet effet ou par une simple lettre. La demande doit confirmer que l'électeur se considère personnellement comme Sami et que l'électeur soit utilise le sami comme langue au foyer, soit a ou a eu des parents, grands-parents ou arrière-grands-parents utilisant le sami comme langue au foyer, ou que l'électeur est le fils/la fille de personnes qui sont ou ont été inscrits sur le registre électoral sami. Dans la demande doivent aussi être indiqués le nom, l'adresse et le numéro d'identification (11 chiffres) de l'électeur.



- Adresseregister
- List of addresses
- Registre des adresses

Norsk

Adressen til Sametinget

Sametinget, Ávjovárgeaidnu 50, NO-9730 Karasjok, Norway

Adresseliste til valgstyrene i kommunene og oppellingskommunene

Stemmegivninger til stortingsvalget skal sendes til valgstyret i den kommunen velger er registrert bosatt, se adresse i kolonne A.

Stemmegivninger til sametingsvalget skal sendes til en opptellingskommune. For å finne riktige opptellingskommune, finn først den kommunen velger er registrert bosatt i under kolonne A. Se deretter i kolonne B i samme raden for å finne opptellingskommunen. Finn deretter adressen til opptellingskommunen i kolonne A.

English

The address of the Sami Assembly

Sametinget, Ávjovárgeaidnu 50, NO-9730 Karasjok, Norway

List of addresses to electoral committees in the municipal authorities and counting municipalities

Votes for the Parliamentary Election shall be sent to the electoral committee in the municipality where the voter is registered as resident, see address in column A.



Votes for the Sami Assembly election must be sent to a counting municipality. To find the right counting municipality first find the municipal authority where the voter is registered as resident under column A. Then look in column B in the same row to find the counting municipality. Then look up the address of the counting municipality in column A.

Français

Adresse du Parlement sami

Sametinget, Ávjovárgeaidnu 50, NO-9730 Karasjok, Norway

Liste d'adresses des directions électorales des différentes communes et liste des communes de dépouillement

Les votes aux élections législatives doivent être envoyés à la direction électorale de la commune de domiciliation de l'électeur, voir les adresses de la colonne A.

Les votes aux élections du Parlement sami doivent être envoyés à la commune de dépouillement. Pour trouver la bonne commune de dépouillement, recherchez d'abord la commune de domiciliation de l'électeur à la colonne A. Voyez ensuite la commune de dépouillement indiquée dans la colonne B à la même ligne. Vous trouverez les coordonnées de cette commune de dépouillement à la colonne A.

Adresseliste til valgstyrene

A				B
Adresse til valgstyret i ¹				Opptellingskommune²
Agdenes kommune	Rådhuset	NO-7316	Lensvik	Steinkjer
Alstahaug kommune	Rådhuset	NO-8805	Sandnessjøen	Steinkjer
Alta kommune	Postboks 1403	NO-9506	Alta	Alta
Alvdal kommune		NO-2560	Alvdal	Oslo
Andebu kommune	Andebu Sentrum 1	NO-3158	Andebu	Oslo
Andøy kommune	Storgt. 68	NO-8480	Andenes	Narvik
Aremark kommune	Rådhuset	NO-1798	Aremark	Oslo
Arendal kommune	Serviceboks 650	NO-4809	Arendal	Oslo
Asker kommune	Postboks 353	NO-1372	Asker	Oslo
Askim kommune	Postboks C	NO-1801	Askim	Oslo
Askvoll kommune	Postboks 174	NO-6988	Askvoll	Oslo
Askøy kommune	Postboks 323	NO-5323	Kleppestø	Oslo
Audnedal kommune	Rådhuset	NO-4525	Konsmo	Oslo
Aukra kommune		NO-6490	Aukra	Oslo
Aure kommune	Postboks 134	NO-6689	Aure	Oslo
Aurland kommune	Vangen 1	NO-5745	Aurland	Oslo
Aurskog-Høland kommune	Rådhusvn. 3	NO-1940	Bjørkelangen	Oslo
Austevoll kommune		NO-5392	Storebø	Oslo
Austrheim kommune		NO-5943	Austrheim	Oslo
Averøy kommune	Postboks 152	NO-6538	Averøy	Oslo
Balestrand kommune		NO-6899	Balestrand	Oslo
Ballangen kommune	Postboks 44	NO-8546	Ballangen	Narvik
Balsfjord kommune	Rådhusgata 11	NO-9050	Storsteinnes	Balsfjord
Bamble kommune	Kirkevn. 12	NO-3970	Langesund	Oslo
Bardu kommune	Postboks 401	NO-9365	Bardu	Tromsø
Beiarn kommune		NO-8110	Moldjord	Narvik
Berg kommune		NO-9385	Skaland	Tromsø
Bergen kommune	Postboks 7700	NO-5020	Bergen	Bergen
Berlevåg kommune	Torget 4	NO-9980	Berlevåg	Tana

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement



A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Bindal kommune	Oldervikvn. 5	NO-7980	Terråk	Steinkjer
Birkenes kommune	Postboks 115	NO-4795	Birkeland	Oslo
Bjarkøy kommune		NO-9426	Bjarkøy	Narvik
Bjerkreim kommune	Postboks 17	NO-4389	Vikeså	Oslo
Bjugn kommune		NO-7160	Bjugn	Steinkjer
Bodø kommune	Postboks 319	NO-8001	Bodø	Bodø
Bokn kommune		NO-5561	Bokn	Oslo
Bremanger kommune	Postboks 104	NO-6721	Svelgen	Oslo
Brønnøy kommune	Postboks 204	NO-8901	Brønnøysund	Steinkjer
Bygland kommune		NO-4745	Bygland	Oslo
Bykle kommune		NO-4754	Bykle	Oslo
Bærum kommune		NO-1304	Sandvika	Bærum
Bø kommune (Telemark)	Postboks 83	NO-3833	Bø i Telemark	Oslo
Bø kommune (Nordland)		NO-8475	Straumstjøen	Narvik
Bømlo kommune		NO-5430	Bremnes	Oslo
Båtsfjord kommune	Postboks 610	NO-9991	Båtsfjord	Tana
Dovre kommune	Kongsvegen 4	NO-2662	Dovre	Oslo
Drammen kommune	Engene 1	NO-3008	Drammen	Oslo
Drangedal kommune	Gudbrandsvei 7	NO-3750	Drangedal	Oslo
Dyrøy kommune	Dyrøytunet 1	NO-9311	Brøstadbotn	Narvik
Dønna kommune	Solfjellsjøen	NO-8820	Dønna	Steinkjer
Eid kommune	Rådhusvegen 11	NO-6770	Nordfjordeid	Oslo
Eide kommune		NO-6490	Eide	Oslo
Eidfjord kommune	Simadalsv. 1	NO-5783	Eidfjord	Oslo
Eidsberg kommune	Ordfører Voldens v.1	NO-1850	Mysen	Oslo
Eidskog kommune	Postboks 94	NO-2230	Skotterud	Oslo
Eidsvoll kommune	Rådhusgata 1	NO-2080	Eidsvoll	Oslo
Eigersund kommune	Postboks 580	NO-4379	Eigersund	Oslo
Elverum kommune	Storgata 18	NO-2418	Elverum	Oslo

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement

Adresseliste til valgstyrene

A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Enebakk kommune	Prestegårdsvn. 4	NO-1912	Enebakk	Oslo
Engerdal kommune	Postboks 27	NO-2440	Engerdal	Oslo
Etne kommune	Postboks 54	NO-5591	Etne	Oslo
Etnedal kommune	Kommunehuset	NO-2890	Etnedal	Oslo
Evenes kommune	Postboks 43	NO-8539	Bogen i ofoten	Evenes
Evje og Hornnes kommune		NO-4735	Evje	Oslo
Farsund kommune	Postboks 100	NO-4552	Farsund	Oslo
Fauske kommune	Postboks 93	NO-8201	Fauske	Fauske
Fedje kommune		NO-5947	Fedje	Oslo
Fet kommune	Postboks 100	NO-1901	Fetsund	Oslo
Finnøy kommune		NO-4160	Finnøy	Oslo
Fitjar kommune	Postboks 83	NO-5418	Fitjar	Oslo
Fjaler kommune	Postboks 54	NO-6961	Dale i Sunnfjord	Oslo
Fjell kommune	Postboks 184	NO-5342	Straume	Oslo
Flakstad kommune	Rådhuset	NO-8380	Ramberg	Narvik
Flatanger kommune		NO-7770	Flatanger	Steinkjer
Flekkefjord kommune	Kirkegaten 50	NO-4400	Flekkefjord	Oslo
Flesberg kommune		NO-3623	Lampeland	Oslo
Flora kommune	Postboks 13	NO-6901	Florø	Oslo
Flå kommune		NO-3539	Flå	Oslo
Folldal kommune		NO-2580	Folldal	Oslo
Forsand kommune		NO-4110	Forsand	Oslo
Fosnes kommune		NO-7856	Jøa	Steinkjer
Fredrikstad kommune	Postboks 1405	NO-1602	Fredrikstad	Oslo
Frogn kommune	Postboks 10	NO-1441	Drøbak	Oslo
Froland kommune	Osedalen	NO-4820	Froland	Oslo
Frosta kommune		NO-7633	Frosta	Steinkjer
Fræna kommune		NO-6440	Elnesvågen	Oslo
Frøya kommune	Postboks 152	NO-7261	Sistranda	Steinkjer

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement



A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Fusa kommune	Postboks 24	NO-5649	Eikelandsosen	Oslo
Fyresdal kommune		NO-3870	Fyresdal	Oslo
Førde kommune	Postboks 338	NO-6801	Førde	Oslo
Gamvik kommune	Postboks 174	NO-9770	Mehamn	Gamvik
Gaular kommune		NO-6973	Sande i Sunnfjord	Oslo
Gausdal kommune	Segalstad Bru	NO-2651	Østre Gausdal	Oslo
Gildeskål kommune	Postboks 54	NO-8138	Inndyr	Narvik
Giske kommune		NO-6050	Valderøy	Oslo
Gjemnes kommune		NO-6631	Batnfjordsøra	Oslo
Gjerdrum kommune	Postboks 10	NO-2024	Gjerdrum	Oslo
Gjerstad kommune		NO-4980	Gjerstad	Oslo
Gjesdal kommune	Rettdalen 1	NO-4330	Ålgård	Oslo
Gjøvik kommune	Serviceboks	NO-2810	Gjøvik	Oslo
Gloppen kommune	Grandavegen 9	NO-6823	Sandane	Oslo
Gol kommune	Gamlevegen 4	NO-3550	Gol	Oslo
Gran kommune	Rådhusvegen 39	NO-2770	Jaren	Oslo
Grane kommune	Industriveien 2	NO-8680	Trofors	Grane
Granvin herad	Postboks 13	NO-5733	Granvin	Oslo
Gratangen kommune	Årstein	NO-9470	Gratangen	Gratangen
Grimstad kommune	Serviceboks 503	NO-4898	Grimstad	Oslo
Grong kommune	Postboks 162	NO-7871	Grong	Steinkjer
Grue kommune	Postboks 173	NO-2261	Kirkenær	Oslo
Gulen kommune		NO-5966	Eivindvik	Oslo
Hadsel kommune	Rådhusgata 5	NO-8450	Stokmarknes	Narvik
Halden kommune	Postboks 150	NO-1751	Halden	Oslo
Halsa kommune		NO-6683	Våglund	Oslo
Hamar kommune	Postboks 4063	NO-2306	Hamar	Oslo
Hamarøy kommune	Oppeid	NO-8294	Hamarøy	Narvik

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement

Adresseliste til valgstyrene

A				B
Adresse til valgstyret i ¹				Opptellingskommune ²
Hammerfest kommune	Postboks 1224	NO-9616	Hammerfest	Hammerfest
Haram kommune	Storgata 19	NO-6270	Brattvåg	Oslo
Hareid kommune		NO-6060	Hareid	Oslo
Harstad kommune	Postmottak	NO-9479	Harstad	Harstad
Hasvik kommune	Postboks 43	NO-9593	Breivikbotn	Hasvik
Hattfjelldal kommune	O.T.Olsensvei 3 A	NO-8690	Hattfjelldal	Steinkjer
Haugesund kommune	Postboks 2160	NO-5504	Haugesund	Oslo
Hemne kommune	Trondheimsv. 1	NO-7200	Kyrksæterøra	Steinkjer
Hemnes kommune	Sentrumsveien 1	NO-8646	Korgen	Hemnes
Hemsedal kommune	Kommunehuset	NO-3560	Hemsedal	Oslo
Herøy kommune (Møre og Romsdal)	Postboks 274	NO-6099	Fosnavåg	Oslo
Herøy kommune (Nordland)		NO-8850	Herøy	Steinkjer
Hitra kommune		NO-7240	Hitra	Steinkjer
Hjartdal kommune		NO-3692	Sauland	Oslo
Hjelmeland kommune		NO-4130	Hjelmeland	Oslo
Hobøl kommune	Kommunehuset, Elvestad	NO-1827	Hobøl	Oslo
Hof kommune	Hofslundveien 5	NO-3090	Hof	Oslo
Hol kommune	Ålmannvegen 8	NO-3576	Hol	Oslo
Hole kommune	Viksveien 30	NO-3530	Røyse	Oslo
Holmestrand kommune	Serviceboks C	NO-3081	Holmestrand	Oslo
Holtålen kommune	Hovsletta	NO-7380	Ålen	Steinkjer
Hornindal kommune	Postboks 24	NO-6761	Hornindal	Oslo
Horten kommune	Postboks 10	NO-3191	Horten	Oslo
Hurdal kommune		NO-2090	Hurdal	Oslo
Hurum kommune	Prestegårdsalléen 4	NO-3490	Klokkarstua	Oslo
Hvaler kommune	Storveien 32	NO-1680	Skjærhallen	Oslo
Hyllestad kommune		NO-6957	Hyllestad	Oslo
Hægebostad kommune	Birkeland	NO-4595	Tingvatn	Oslo
Høyanger kommune	Postboks 159	NO-6991	Høyanger	Oslo

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement



A Adresse til valgstyret i ¹			B Opptellingskommune ²
Høylandet kommune		NO-7977 Høylandet	Steinkjer
Hå kommune	Postboks 24	NO-4368 Varhaug	Oslo
lbestad kommune		NO-9450 Hamnvik	Narvik
Inderøy kommune	Vennalivn. 137	NO-7670 Inderøy	Steinkjer
Iveland kommune	Birketveit	NO-4724 Iveland	Oslo
Jevnaker kommune	Postboks 70	NO-3521 Jevnaker	Oslo
Jondal kommune		NO-5627 Jondal	Oslo
Jølster kommune		NO-6843 Skei i Jølster	Oslo
Karasjok kommune	Rådhusgata 4	NO-9730 Karasjok	Karasjok
Karlsøy kommune		NO-9130 Hansnes	Tromsø
Karmøy kommune	Statsråd Vinjesgt. 25	NO-4250 Kopervik	Oslo
Kautokeino kommune	Bredbuktnesveien 6	NO-9520 Kautokeino	Kautokeino
Klepp kommune	Postboks 25	NO-4358 Kleppe	Oslo
Klæbu kommune	Postboks 200	NO-7540 Klæbu	Steinkjer
Kongsberg kommune	Postboks 115	NO-3602 Kongsberg	Oslo
Kongsvinger kommune	Fjellgata 2	NO-2226 Kongsvinger	Oslo
Kragerø kommune	Postboks 128	NO-3791 Kragerø	Oslo
Kristiansand kommune	Serviceboks 417	NO-4604 Kristiansand S	Oslo
Kristiansund kommune	Postboks 178	NO-6501 Kristiansund N	Oslo
Krødsherad kommune		NO-3536 Noresund	Oslo
Kvalsund kommune	Rådhusveien 18	NO-9620 Kvalsund	Kvalsund
Kvam herad	Grovagjelet 16	NO-5600 Norheimsund	Oslo
Kvinesdal kommune	Nesgata 11	NO-4480 Kvinesdal	Oslo
Kvinnherad kommune		NO-5470 Rosendal	Oslo
Kviteseid kommune		NO-3850 Kviteseid	Oslo
Kvitsøy kommune		NO-4180 Kvitsøy	Oslo
Kvæfjord kommune	Bygdeveien 26	NO-9475 Borkenes	Narvik
Kvænangen kommune		NO-9169 Burfjord	Kvænangen
Kåfjord kommune	Postboks 74	NO-9148 Olderdalen	Kåfjord

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement

Adresseliste til valgstyrene

A				B
Adresse til valgstyret i ¹				Opptellingskommune ²
Lardal kommune	Svarstadtunet 15	NO-3275	Svarstad	Oslo
Larvik kommune	Postboks 2020	NO-3255	Larvik	Oslo
Lavangen kommune	Postboks 83	NO-9358	Tennevoll	Lavangen
Lebesby kommune	Postboks 38	NO-9790	Kjøllefjord	Lebesby
Leikanger kommune	Skrivarvegen 7	NO-6863	Leikanger	Oslo
Leirfjord kommune	Leland	NO-8890	Leirfjord	Steinkjer
Leka kommune	Lekatun	NO-7994	Leka	Steinkjer
Leksvik kommune		NO-7120	Leksvik	Steinkjer
Lenvik kommune		NO-9306	Finnsnes	Lenvik
Lesja kommune		NO-2665	Lesja	Oslo
Levanger kommune	Postboks 130	NO-7601	Levanger	Steinkjer
Lier kommune	Postboks 205	NO-3401	Lier	Oslo
Lierne kommune	Postboks 40	NO-7882	Nordli	Steinkjer
Lillehammer kommune	Serviceboks	NO-2626	Lillehammer	Oslo
Lillesand kommune	Postboks 23	NO-4791	Lillesand	Oslo
Lindesnes kommune	Postboks 183	NO-4524	Sør-audnedal	Oslo
Lindås kommune	Kvernhusmyrane 20	NO-5914	Isdalstø	Oslo
Lom kommune	Midtgard	NO-2686	Lom	Oslo
Loppa kommune	Parkven. 1/3	NO-9550	Øksfjord	Loppa
Lund kommune	Moiveien 9	NO-4460	Moi	Oslo
Lunner kommune	Sandsvegen 1	NO-2740	Roa	Oslo
Lurøy kommune	Onøy	NO-8766	Lurøy	Steinkjer
Luster kommune		NO-6868	Gaupne	Oslo
Lyngdal kommune	Postboks 353	NO-4577	Lyngdal	Oslo
Lyngen kommune	Kjosveien 12	NO-9060	Lyngseidet	Lyngen
Lærdal kommune	Postboks 83	NO-6886	Lærdal	Oslo
Lødingen kommune	Postboks 83	NO-8411	Lødingen	Narvik
Lørenskog kommune	Hasselvn. 6	NO-1470	Lørenskog	Oslo
Løten kommune	Postboks 113	NO-2341	Løten	Oslo

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement



A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Malvik kommune	Postboks 140	NO-7551	Hommelvik	Steinkjer
Mandal kommune	Serviceboks 905	NO-4509	Mandal	Oslo
Marker kommune	Postboks 114	NO-1871	Ørje	Oslo
Marnardal kommune	Rådhuset	NO-4534	Marnardal	Oslo
Masfjorden kommune		NO-5981	Masfjordnes	Oslo
Meland kommune	Postboks 79	NO-5906	Frekhaug	Oslo
Meldal kommune	Kvamsveien 2	NO-7336	Meldal	Steinkjer
Melhus kommune	Rådhusveien 2	NO-7224	Melhus	Steinkjer
Meløy kommune	Postboks 214	NO-8151	Ørnes	Narvik
Meråker kommune		NO-7530	Meråker	Steinkjer
Midsund kommune		NO-6475	Midsund	Oslo
Midtre Gauldal kommune		NO-7290	Støren	Steinkjer
Modalen kommune	Postboks 44	NO-5729	Modalen	Oslo
Modum kommune	Postboks 38	NO-3371	Vikersund	Oslo
Molde kommune	Rådhusplassen 1	NO-6413	Molde	Oslo
Moskenes kommune		NO-8390	Reine	Narvik
Moss kommune	Postboks 175	NO-1501	Moss	Oslo
Mosvik kommune		NO-7690	Mosvik	Steinkjer
Målselv kommune		NO-9321	Moen	Målselv
Måsøy kommune	Torget 1	NO-9690	Havøysund	Måsøy
Namdalseid kommune		NO-7750	Namdalseid	Steinkjer
Namsos kommune	Serviceboks 1006	NO-7809	Namsos	Steinkjer
Namsskogan kommune		NO-7890	Namsskogan	Steinkjer
Nannestad kommune	Teiealleen 31	NO-2030	Nannestad	Oslo
Narvik kommune		NO-8512	Narvik	Narvik
Naustdal kommune	Postboks 43	NO-6806	Naustdal	Oslo
Nedre Eiker kommune	Postboks C	NO-3051	Mjøndalen	Oslo
Nes kommune (Akershus)	Postboks 114	NO-2151	Årnes	Oslo
Nes kommune (Buskerud)	Rukkedalsv. 46	NO-3540	Nesbyen	Oslo

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement

Adresseliste til valgstyrene

A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Nesna kommune	Moveien 24	NO-8700	Nesna	Steinkjer
Nesodden kommune	Postboks 123	NO-1451	Nesoddtangen	Oslo
Nesseby kommune		NO-9840	Varangerbotn	Nesseby
Nesset kommune		NO-6460	Eidsvåg i Romsdal	Oslo
Nissedal kommune		NO-3855	Treungen	Oslo
Nittedal kommune	Moveien 1	NO-1482	Nittedal	Oslo
Nome kommune	Ringsevja 30	NO-3830	Ulefoss	Oslo
Nord-Aurdal kommune	Postboks 143	NO-2901	Fagernes	Oslo
Norddal kommune	Postboks 158	NO-6210	Valldal	Oslo
Nord-Fron kommune	Nedregata 50	NO-2646	Vinstra	Oslo
Nordkapp kommune	Postboks 403	NO-9751	Honningsvåg	Nordkapp
Nord-Odal kommune	Herredsvegen 2	NO-2120	Sagstua	Oslo
Nordre Land kommune	Postboks 173	NO-2882	Dokka	Oslo
Nordreisa kommune	Postboks 174	NO-9156	Storslett	Nordreisa
Nore og Uvdal kommune	Sentrum 16	NO-3630	Rødberg	Oslo
Notodden kommune	Postboks 193	NO-3672	Notodden	Oslo
Nærøy kommune		NO-7970	Kolvreid	Steinkjer
Nøtterøy kommune	Pb. 250 Borgheim	NO-3163	Borgheim	Oslo
Odda kommune	Opheimsgt. 31	NO-5750	Odda	Oslo
Oppdal kommune	Inge Krokanns veg 2	NO-7340	Oppdal	Steinkjer
Oppegård kommune	Postboks 510	NO-1411	Kolbotn	Oslo
Orkdal kommune	Postboks 83	NO-7301	Orkanger	Steinkjer
Os kommune (Hedmark)		NO-2550	Os i Østerdalen	Steinkjer
Os kommune (Hordaland)	Postboks 84	NO-5202	Os	Oslo
Osen kommune		NO-7740	Steinsdalen	Steinkjer
Oslo kommune	Oslo rådhus	NO-0037	Oslo	Oslo
Osterøy kommune		NO-5282	Lonevåg	Oslo
Overhalla kommune	Postboks 73/74	NO-7864	Overhalla	Steinkjer
Porsanger kommune		NO-9712	Lakselv	Porsanger

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement



A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Porsgrunn kommune	Postboks 128	NO-3901	Porsgrunn	Oslo
Radøy kommune	Krossvegen 8	NO-5936	Manger	Oslo
Rakkestad kommune	Postboks 264	NO-1891	Rakkestad	Oslo
Rana kommune	Postboks 173	NO-8601	Mo i Rana	Rana
Randaberg kommune	Postboks 40	NO-4096	Randaberg	Oslo
Rauma kommune	Vollan 8 A	NO-6300	Åndalsnes	Oslo
Re kommune	Postboks 123	NO-3174	Revetal	Oslo
Rendalen kommune	Postboks 4	NO-2485	Rendalen	Oslo
Rennebu kommune	Myrveien 1, Berkåk	NO-7391	Rennebu	Steinkjer
Rennesøy kommune	Postboks 24	NO-4159	Rennesøy	Oslo
Rindal kommune		NO-6657	Rindal	Steinkjer
Ringebu kommune	Hanstadgata 4	NO-2630	Ringebu	Oslo
Ringerike kommune	Serviceboks 4	NO-3504	Hønefoss	Oslo
Ringsaker kommune	Postboks 13	NO-2381	Brumunddal	Oslo
Rissa kommune	Rådhusveien 13	NO-7100	Rissa	Steinkjer
Risør kommune	Postboks 158	NO-4952	Risør	Oslo
Roan kommune		NO-7180	Roan	Steinkjer
Rollag kommune		NO-3626	Rollag	Oslo
Rygge kommune	Larkollveien 9	NO-1570	Dilling	Oslo
Rælingen kommune	Postboks 100	NO-2025	Fjeringby	Oslo
Rødøy kommune		NO-8185	Vågaholmen	Steinkjer
Rømskog kommune		NO-1950	Rømskog	Oslo
Røros kommune	Bergmannsgata 19	NO-7374	Røros	Røros
Røst kommune		NO-8064	Røst	Narvik
Røyken kommune	Katrineåsveien 20	NO-3440	Røyken	Oslo
Røyrvik kommune		NO-7898	Limingen	Røyrvik
Råde kommune	Postuttak	NO-1640	Råde	Oslo
Salangen kommune	Postboks 77	NO-9355	Sjøvegan	Narvik
Saltedal kommune	Kirkegata 23	NO-8250	Rognan	Narvik

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement

Adresseliste til valgstyrene

A				B
Adresse til valgstyret i ¹				Opptellingskommune²
Samnanger kommune		NO-5650	Tysse	Oslo
Sande kommune (Vestfold)	Postboks 300	NO-3071	Sande i Vestfold	Oslo
Sande kommune	(Møre og Romsdal)	NO-6084	Larsnes	Oslo
Sandefjord kommune	Postboks 2025	NO-3247	Sandefjord	Oslo
Sandnes kommune	Postboks 583	NO-4305	Sandnes	Oslo
Sandøy kommune		NO-6487	Harøy	Oslo
Sarpsborg kommune	Postboks 237	NO-1702	Sarpsborg	Oslo
Sauda kommune	Postboks 44	NO-4201	Sauda	Oslo
Sauherad kommune		NO-3812	Akkerhaugen	Oslo
Sel kommune	Botten Hansensgt. 9	NO-2670	Otta	Oslo
Selbu kommune	Gjelbakken 15	NO-7580	Selbu	Steinkjer
Selje kommune		NO-6740	Selje	Oslo
Seljord kommune	Brøløsvegen 13 A	NO-3840	Seljord	Oslo
Sigdal kommune		NO-3350	Prestfoss	Oslo
Siljan kommune	Postboks 16	NO-3749	Siljan	Oslo
Sirdal kommune		NO-4440	Tonstad	Oslo
Skaun kommune	Rådhuset	NO-7353	Børsa	Steinkjer
Skedsmo kommune	Postboks 313	NO-2001	Lillestrøm	Oslo
Ski kommune	Postboks 3010	NO-1402	Ski	Oslo
Skien kommune	Postboks 158	NO-3701	Skien	Oslo
Skiptvet kommune	Postboks 115	NO-1806	Skiptvet	Oslo
Skjervøy kommune	Postboks 145	NO-9189	Skjervøy	Skjervøy
Skjåk kommune		NO-2690	Skjåk	Oslo
Skodje kommune		NO-6260	Skodje	Oslo
Skånland kommune	Postboks 240	NO-9439	Evenskjer	Skånland
Smøla kommune	Postboks 34	NO-6571	Smøla	Oslo
Snillfjord kommune	Rådhuset	NO-7257	Snillfjord	Steinkjer
Snåsa kommune	Sentrum	NO-7760	Snåsa	Snåsa
Sogndal kommune	Postboks 153	NO-6851	Sogndal	Oslo

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement



A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Sokndal kommune	Gamleveien 20	NO-4380	Hauge i Dalane	Oslo
Sola kommune	Postboks 99	NO-4097	Sola	Oslo
Solund kommune	Postboks 73	NO-6921	Hardbakke	Oslo
Songdalen kommune	Postboks 53	NO-4685	Nodeland	Oslo
Sortland kommune	Postboks 117	NO-8401	Sortland	Sortland
Spydeberg kommune	Stasjonsgt.35	NO-1820	Spydeberg	Oslo
Stange kommune	Postboks 214	NO-2336	Stange	Oslo
Stavanger kommune	Postboks 8001	NO-4068	Stavanger	Oslo
Steigen kommune		NO-8283	Leinesfjord	Narvik
Steinkjer kommune	Serviceboks 2530	NO-7729	Steinkjer	Steinkjer
Stjørdal kommune	Postboks 133	NO-7501	Stjørdal	Steinkjer
Stokke kommune	Postboks 124	NO-3161	Stokke	Oslo
Stord kommune	Postboks 304	NO-5402	Stord	Oslo
Stordal kommune	Postboks 115	NO-6259	Stordal	Oslo
Stor-Elvdal kommune	Postboks 85	NO-2481	Koppang	Oslo
Storfjord kommune	Hatteng	NO-9046	Oteren	Storfjord
Strand kommune	Boks 115	NO-4126	Jørpeland	Oslo
Stranda kommune	Postboks 264	NO-6201	Stranda	Oslo
Stryn kommune	Tonningsgata 4	NO-6783	Stryn	Oslo
Sula kommune	Postboks 280	NO-6039	Langevåg	Oslo
Suldal kommune	Eidsvegen 7	NO-4230	Sand	Oslo
Sund kommune	Postboks 23	NO-5371	Skogsvåg	Oslo
Sunndal kommune	Postboks 94	NO-6601	Sunndalsøra	Oslo
Surnadal kommune	Bårdshaugvegen 1	NO-6650	Surnadal	Oslo
Sveio kommune	Postboks 40	NO-5559	Sveio	Oslo
Svelvik kommune	Postboks 40	NO-3061	Svelvik	Oslo
Sykkylven kommune		NO-6230	Sykkylven	Oslo
Søgne kommune	Postboks 1051	NO-4682	Søgne	Oslo
Sømna kommune	Vik	NO-8920	Sømna	Steinkjer

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement

Adresseliste til valgstyrene

A				B
Adresse til valgstyret i ¹				Opptellingskommune²
Søndre Land kommune	Hovsbakken 1	NO-2860	Hov	Oslo
Sør-Aurdal kommune	Tingvoll	NO-2930	Bagn	Oslo
Sørfold kommune		NO-8226	Straumen	Narvik
Sør-Fron kommune	Kommunevegen 1	NO-2647	Sør-Fron	Oslo
Sør-Odal kommune	Postboks 7	NO-2101	Skarnes	Oslo
Sørreisa kommune	Storveien 20	NO-9310	Sørreisa	Sørreisa
Sørum kommune	Postboks 113	NO-1921	Sørumstrand	Oslo
Sør-Varanger kommune	Postboks 406	NO-9915	Kirkenes	Sør-Varanger
Tana kommune	Rådhusveien 3	NO-9845	Tana	Tana
Time kommune	Postboks 38	NO-4349	Bryne	Oslo
Tingvoll kommune		NO-6630	Tingvoll	Oslo
Tinn kommune	Postboks 14	NO-3661	Rjukan	Oslo
Tjeldsund kommune	Hov	NO-9444	Hol i Tjeldsund	Narvik
Tjøme kommune	Rødsgata 36	NO-3145	Tjøme	Oslo
Tokke kommune	Storvegen 60	NO-3880	Dalen	Oslo
Tolga kommune		NO-2540	Tolga	Oslo
Torsken kommune	Kommunehuset	NO-9380	Gryllefjord	Tromsø
Tranøy kommune	Kommunehuset	NO-9304	Vangsvik	Tromsø
Tromsø kommune	Rådhuset	NO-9299	Tromsø	Tromsø
Trondheim kommune		NO-7004	Trondheim	Trondheim
Trysil kommune	Postboks 200	NO-2421	Trysil	Oslo
Træna kommune		NO-8770	Træna	Steinkjer
Trøgstad kommune	Postboks 34	NO-1861	Trøgstad	Oslo
Tvedestrand kommune	Postboks 38	NO-4901	Tvedestrand	Oslo
Tydal kommune		NO-7590	Tydal	Steinkjer
Tynset kommune		NO-2500	Tynset	Oslo
Tysfjord kommune	Postboks 104	NO-8591	Kjøpsvik	Tysfjord
Tysnes kommune		NO-5685	Uggdal	Oslo
Tysvær kommune	Postboks 94	NO-5575	Aksdal	Oslo

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement



A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Tønsberg kommune	Postboks 2410	NO-3104	Tønsberg	Oslo
Ullensaker kommune	Postboks A	NO-2051	Jessheim	Oslo
Ullensvang herad		NO-5780	Kinsarvik	Oslo
Ulstein kommune	Postboks 143	NO-6067	Ulsteinvik	Oslo
Ulvik herad	Skeiesvegen 3	NO-5730	Ulvik	Oslo
Utsira kommune		NO-5547	Utsira	Oslo
Vadsø kommune	Postboks 614	NO-9811	Vadsø	Vadsø
Vaksdal kommune	Konsul Jebsensg. 16	NO-5722	Dalekvam	Oslo
Valle kommune	Postboks 4	NO-4747	Valle	Oslo
Vang kommune	Lindalen	NO-2975	Vang i Valdres	Oslo
Vanylven kommune		NO-6143	Fiskåbygd	Oslo
Vardø kommune	Postboks 292	NO-9951	Vardø	Tana
Vefsn kommune	Postboks 560	NO-8651	Mosjøen	Steinkjer
Vega kommune		NO-8980	Vega	Steinkjer
Vegårshei kommune		NO-4985	Vegårshei	Oslo
Vennesla kommune	Postboks 25	NO-4701	Vennesla	Oslo
Verdal kommune	Postboks 24	NO-7651	Verdal	Steinkjer
Verran kommune		NO-7790	Malm	Steinkjer
Vestby kommune	Postboks 144	NO-1541	Vestby	Oslo
Vestnes kommune		NO-6390	Vestnes	Oslo
Vestre Slidre kommune		NO-2966	Slidre	Oslo
Vestre Toten kommune	Postboks 84	NO-2831	Raufoss	Oslo
Vestvågøy kommune	Postboks 203	NO-8376	Leknes	Narvik
Vevelstad kommune	Rådhuset	NO-8976	Vevelstad	Steinkjer
Vik kommune	Postboks 134	NO-6891	Vik i Sogn	Oslo
Vikna kommune	Pb. 133 Sentrum	NO-7901	Rørвик	Steinkjer
Vindafjord kommune		NO-5580	Ølen	Oslo
Vinje kommune		NO-3890	Vinje	Oslo
Volda kommune	Stormyra 2	NO-6100	Volda	Oslo

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement

Adresseliste til valgstyrene

A Adresse til valgstyret i ¹				B Opptellingskommune ²
Voss kommune	Postboks 145	NO-5701	Voss	Oslo
Værøy kommune		NO-8063	Værøy	Narvik
Vågan kommune	Storgt. 29	NO-8305	Svolvær	Narvik
Vågsøy kommune	Postboks 294	NO-6701	Måløy	Oslo
Vågå kommune	Edvard Stormsv. 2	NO-2680	Vågå	Oslo
Våler kommune (Østfold)		NO-1592	Våler i Østfold	Oslo
Våler kommune (Hedmark)		NO-2436	Våler i Solør	Oslo
Øksnes kommune	Postboks 33	NO-8439	Myre	Narvik
Ørland kommune	Postboks 401	NO-7129	Brekstad	Steinkjer
Ørskog kommune		NO-6240	Ørskog	Oslo
Ørsta kommune	Dalevegen 6	NO-6150	Ørsta	Oslo
Østre Toten kommune	Postboks 24	NO-2851	Lena	Oslo
Øvre Eiker kommune	Rådhuset	NO-3300	Hokksund	Oslo
Øyer kommune	Tingberg	NO-2636	Øyer	Oslo
Øygarden kommune		NO-5336	Tjeldstø	Oslo
Øystre Slidre kommune		NO-2940	Heggenes	Oslo
Åfjord kommune		NO-7170	Åfjord	Steinkjer
Ål kommune		NO-3570	Ål	Oslo
Ålesund kommune	Serviceboks 21	NO-6025	Ålesund	Oslo
Åmli kommune		NO-4865	Åmli	Oslo
Åmot kommune	Torget 1	NO-2450	Rena	Oslo
Årdal kommune	Postboks 40	NO-6881	Årdalstangen	Oslo
Ås kommune	Postboks 195	NO-1431	Ås	Oslo
Åseral kommune		NO-4540	Åseral	Oslo
Åsnes kommune	Rådhusgt. 1	NO-2270	Flisa	Oslo

¹ Address of the electoral committee in / Adresse de la direction électorale de

² Counting municipality / Commune de dépouillement

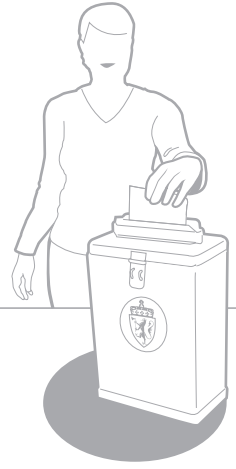


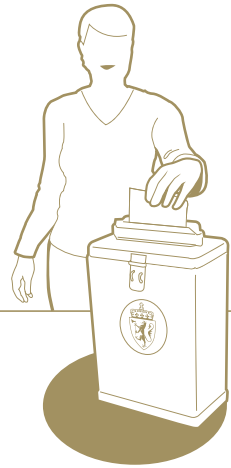
- Registrerte politiske partier
- Registered political parties
- Partis politiques enregistrés

Registrerte politiske partier¹

1. Demokratene
2. Det Liberale Folkepartiet
3. Det norske Arbeiderparti
4. Fremskrittspartiet
5. Høyre
6. Kristelig Folkeparti
7. Kristent Samlingsparti
8. Kystpartiet
9. Miljøpartiet De Grønne
10. Naturlovpartiet
11. Norges Kommunistiske Parti
12. Pensjonistpartiet
13. Reformpartiet
14. Rødt
15. Sámeálbmot Bellodat Samefolkets Parti
16. Samfunnspartiet
17. Senterpartiet
18. Sosialdemokratene
19. Sosialistisk Venstreparti
20. Tverrpolitisk Folkevalgte
21. Venstre

¹Registered political parties/Partis politiques enregistrés





Utgitt april 2009 av Kommunal- og regionaldepartementet
Kommunalavdelingen Postboka 8112 Dep, 0032 Oslo
Design: DSS Illustrasjon: Lars Tothammer Trykk: Norprint Rotasjon AS
Opplag: 1500